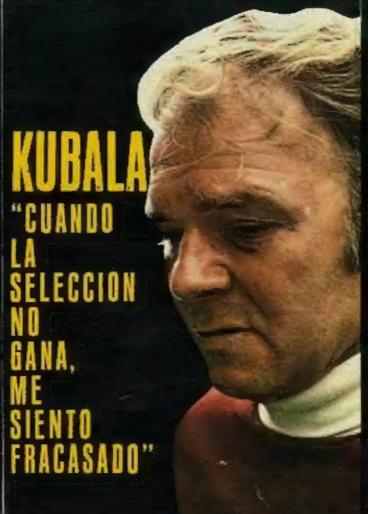


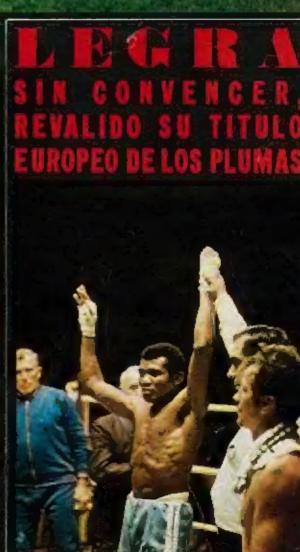
#### REAL MADRID: MEJORIA

Frente al Granada, el Real Madrid acusó, especialmente en el segundo tiempo, una visible mejoria, que le permitió ganar el partido por dos tantas a una En el grabado vemos una buena intervención de Nito.

NUM. 73 . 10 OCTUBRE DE 1972 . 12 PTAS.

ED SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO





#### PERO NO DESCENDER

RELEIA en la noche sabatina un libro que no se vendió. El autor lo editó para regalario a sus amigos. Y, orgallocamente, puedo decir que ful uno de ellos. El libro se titula «Primavera en Italia». El autor, el inolvidable don Juan Pajol.

A través de su eminente pluma iba yo reconociendo Italia. Y Begamos a Fisa, T a la torrefamosa. Y dice Pajol:

«Como la nave del escudo de Paris tiene en latín la leyenda de «Pluctia, pero sobrenada», esta torre de Pisa podría ser el emblema de Italia: se inclina, pero no se cae.»

Y no sé por que asociación de ideas relacioné a la torre universalmente conocida con elmás famoso equipo del mundo. Quizá pensando que en las primeras jornadas de Liga, el Real Madrid se ha inclinado, pero, por supuesto, esto no presupone que vaya a cacr en los abismos de la Segunda División.

Es lo que me atreveria yo a proposer como leyenda bajo el escudo del gran equipo blanco: «Puede perder, pero no descender.»

En fin, que ai el Madrid tiene más de un millón de hinchas, ya que en todos los Continentes existen gentes que se ilusianan con los triunfos de los muchachos de Bernabéu, y no hay que contar sólo con los socios, igualmente tiene sus enemigos. Sin motivo ni justificación. Simplemente, por el deseo de que caiga el mejor. Que lo ha sido, sin duda alguna. Y que lo puede ser, aunque atraviese un bache. Pero ¿es que esto no les ha sucedido a todos los equipos que en el mundo han sido?

Bueno. Y el caso es que el Real Madrid tiene ya siete puntos, tras su victoria sobre el Granada, por dos tantos a uno. Otros cuatro grandes equipos tienen los mismos, ¿Sólo el Madrid es el tuerto? Lo que pasa es que, como dijo Bernabén en Buenos Aires, el club lleva sobre si el peso de su historia gluriosa.

Fero la Liga es larga y todo pronóstico a massa alturas no pasaria de ser una entrapelia. Aunque si bay que volver a insistir en lo que deciamos hace un par de semanas. Parece que este año va a ser el del Barcelona. Que, como ustedes saben, lleva ya once puntos en seis puridos. Con cinco victorias y un empale, éste, con su rival regional, el Club Deportivo Español, que también altraviesa un buen manuella y tiene ocho puntos, con dos positivos.

También está con ocho puntos el Athletic de Bilhao, que venció a los rojiblancos madrileños por un got, en un partido en el que los de la capital se dedicaron a una defensa casi a ultranza, que no dio el apetecido resultado del empate.

Pejo digamos, rápidamente, que hay otro equipo en candelero. Tanto, que ha pasado de la Segunda División el año pasado al segundo puesto de la clasificación de la División de Honor. Es el Zaragoza, que sumó otro positivo al empatar con el Betis, en el Villamarín, a un tanto. Y lleva ya nueve puntos,

Con el Madrid, a siete puntos, se hallan el Valencia, vencedor del Burgos por tres a cero; el Málaga, que devrotó al Gijón por uno a cero; el Atlético, perdedor en Bilbao, y el Las Palmas, vencido en Atocha por uno a cero por los propietarios del terreno.

Los otros... Bueno, eso es otra historia que queda para otra semana. Su puntuación la tienes ustedes en estas páginas.

L de V.

#### LUCHO Y VENCIO



Santillans, que ha bartada la entrada de Aguirre Suires, intenta el remote sobre la porteria de Nito en acrabática postera.





Agairra Soórez, caido en el suelo, no puede impedir que Grande se lleva el balón.

El geste de dolor que se advierte en el rostre de Sentillano indica claramente que Fornámbra le ha hecho una carricias. Delamb de ellos, Aguirre Seárez parece buscar el balán, que no aparece en la imagen. Fotos Gabriel.



#### AND U - MIM. 73

10 da actulora do 1972 Procio del ojemplar: 12 plus

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Riccoi.

Jefe de los Servicios de Documentocide: Massad Sermiento Birba Raine SERRARA, S. L. Pressy the Chairman Resignate, 24th April 24, April

247 #0 12. 249 #7 96. 247 23 08.

Reference: 240 74 97.
241 38 11.
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:
1242 Form Communication: Union, 5:
Yeals: 240 87 90 Secretors: Union, 5:
Yeals: 221 50 83 Departem Logal:
38-12.466-1971. Imprime: StyleCe-

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Summeries	Adm
parte Portugal	300 pin.	600 plu.
Agentacott, Falgorias y Agendesico	325 pts.	650 pm.
Europe	400 pts.	800 pts.
Repto del mundo	800 pts.	1.200 pts.

Difusión madie por número, controlada durante el periodo noviembre 1971 a abril 1972, 133,717 ajamplores.



## EL REAL MADRID | EMPATARON | LOS RIVALES







Rito, protegido por Fernández, falla en su salida. Azzarda y Aguirro Seárez disputan un balón, con La jugada no tura consecuencias. ventaja para el defense central granudino.



# CATALANES

#### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Oviedo, 4: Coruña, 0. Betis, I; Zaragoza, I. Real Sociedad, 1: Lus Palmas, 0. Read Madrid, 2; Granada, 1. At. de Bilbao, I; At. de Madrid, O. Español, I; Barcelona, 1. Celta, 2; Castellón, 0. Miłaga, I; Gijón, 0. Valencia, 3; Burgos, 0.

	1,	G.	B.	P.	P.	C.	Ptos.
BARCELONA	6	5	1	0	11	3	11+ 5
Zaragoza	6	3	3	0	11	1	9+ 3
Español	6	2	4	0	7	2	8+ 2
At. Bilbec	6	3	2	1	8	3	8+ 2
Valencia	6	2	3	1	8	4	7+ 1
Milaga	6	2	3	1	5	4	7+ 1
At. Madrid	6	3	1	2	6	5	
R. Madrid	6	3	1	2	- 5/5	100	7+ 1
Las Palmas .	6	3	1	2	6	7	
R. Sociedad .	6	2	2	2	3	5	6
Celta	6	1	3	2	4	4	5-1
S. Giján	6	2	1	3	4	4	5-1
Coruña	6	1	3	2	4	10	5-1
Burgos	6	1	2	3	4	9	4-2
Granada	6	0	4	2	2	6	
Oviedo	6	1	1	4	5	$\circ$	3-3
Castellón	6	1	i	4	4	10	3-3
Retin	6	0	-	A	2	41	_

#### SEGUNDA DIVISION

#### ET TULTADOS

Tarragona, I; Oranma, 0. Leonesa, 1; Pontevedra, 1. Tenerife, I; Rayo Vallecano, Q. Hércules, 2; Mattores, 0. Murcia, 6; Baracaldo, 0. Sahadell, 1; San Andrés, I, Logronés, 0; Elche, 1. Santander, I; Sevilla, 0. Córdoba, 2; Valladolid, 3, Cádiz, 1; Mestalla, 1,

	1.	G.	E.	ž.	F.	C.	Pter.
SANTANDER	6	5	1	0	6	0	11+ 5
Mallorca	-6	4	1	1	10	4	9+ 3
Elche	6	4	1	1	8	4	9+ 3
Murcia	6	3	2	1	13	- 5	8+ 2
Tarragona	6	4	0	2	7	6	8+ 2
Sevilla	6	2	3	1	6	3	7+ 1
Córdoba	6	3	1	2		7	7+ 1
San Andrés	6	3	1	2	8	7	7+ 1
Valladolid	6	2	3	1	8	7	7+ 1
Hércules	6	2	2	2	5	7	6
C. Leonesa	6	1	3	2	.7	8	5-1
Baracaldo	6	2	1	3		10	5-1
Osasuna	6	2	1	3	5	12	5-1
R. Vallecano .	6	1	2	3	11	8	4- 2
Cádiz	6	1	2	3	7	9	4-2
Pontevedra	6	1	2	3	B	11	4-2
Sabadell	6	1	2	3	5	8	4-2
Tenerife	6	1	2	3	1	7	4-2
Logrobés	6	0	3	3	6	9	3-3
Mestalla	6	0	3	3	3	7	3-3

#### SEGUNDAS PARTES SI FUERON BUENAS



Segundo gal del Real Madrid. Santillana, tras ganar por pies o Aguirre Suárez, bate a Nito, que nado puede bacer, pese a se desesperada solida.



Miguel Angel se estira tratando de despejar el impresionante disparo de Castellanos, que saldria alto. Zoco y Touriño observan el desenlace de la jugada.



Miguel Angel, fuera de su parteria, se hace cou un balón que intentaba rema. Aito evita con su salida de paños que Santillona remate de cabeza un poli-tar Castellanos.—Fotos Gálvez y Vega.



#### CHEQUEO A

# BALA

- Estoy sentado en una silla eléctrica-
- Cuando el equipo no gana, me siento más frustrado que nadie-
- \*El gran secreto es la confianza en los jugadores y en mí mismo-
- \*En fútbol no existe ni el triunfo ni el fracaso de una sola persona\*
- Tampoco me creo el mejor seleccionador de todos los tiempos-
- "El carácter rebelde de los españoles es un estímulo para ser futbolista"
- No pienso en que son profesionales, sino deportistas tan sólo-

Texto: CHEMA . Fotos: AGUSTIN VEGA





Grupo de presereccionados. Primera cita en el estadio Laideron. Veintitrês jugadores. Ausentes, Claramunt y Sol Tres novisimos.

Deusto, portero, Valdés, centrocampista, y Jose Luis Peinado, defensa lateral.

O ha mirado a la televisión y él estaba en la pequeña pantalla. Ladislao Kuhala me díjo mucho con esto: no baraja las cartas de la vanidad. El es así da sencillo. Quizá sea porque está acostumbrado. Es posible que ya el impermeable de la popularidad no la guste.

-Tengo un trabajo que está metido en

Iti orbita de la popularidad. Yo no soy culpable de ello. A mi me gusta mi profesión. Es lo que más me gusta en el mundo. No se hacer otra cosa. Vamos no lo be intentado.

Voy a buscar e un Kubala distinto. No a un Kubala sólo seleccionador. Ni a un Kubala ex jugador famoso de fútbol. Quiero dibujar a Ladislao Kubala al carboncillo. Con sus arrugas y sus defectos. Con sus virtudes y su alegris. Con sus preocupaciones y su optimismo.

-Soy alegre por carácter. Lo fui siempre. Eso de cuerpo sano y mente sana es verdad. La salud es mi base. La fortaleza, quizá, mi gran arma. Si axijo a los demás es porque antes me he exigido a mi mismo.

#### LA SILLA ELECTRICA

Está visto que la bola de su mundo es el balón. Kubala debe de ir con un estárico en su mente. Quizá la esté dando patadas todo el día.

-Tengo carácter, sí. Lo comprendo. Pero se sujetarme. Si me enfado soy de los que pretenden contar hasta diez antes de estallar. Es un defecto?

tes de estallar. ¿Es un defecto?

Laszi sonnie. Me mins sorprendido

cuando le pregunto si a él le gusta la

musica epope.

-Un violin y una melodía me transportar. Astasito la música moderna. El ruido, el chasquido, no llena. Digo si a la juventud que quiere este ritmo, pero no entrendo su espiritu.

Kubale no fuma. No le gasta. Cuando està muy contento y muy a gasto, despuès de algún partido victorloso, me pide un clearfillo rubio. Sólo uno.

Es que yo estoy sentado en una silla eléctrica. Creételo, Hay tantas cosas que dependen de un resultado, que parece mentira que todo vaya unido. Puedo caer de golpe. Yo lo se El fútbol es así, Tiena estas ingratitudes. Lo admito así y lo quiero así,

#### ¿DONDE ESTA EL FRACASO?

La envidia es como la carcoma; destroza. A Kubala la envidian. Y mucho. Quiza más de lo que ál mismo se imagine. Le envidia y la insidia van encadenadas. Se dice —los envidiosos e inestables— que Kubala no ha hecho neda. Que el fútbol español, pese a todo, no ha ido a los Campeonatos Mundiales. ¿Fracaso?



#### HABLA KUBALA

- **\*ENSEÑO FUTBOL A** JUGADORES. SI SPASSKY PRETENDIERA QUE YO FUERA AJEDRECISTA, SERIA UN ZOQUETE. PESE A MI MAESTRO-
- M \*NO ES A MI A QUIEN ADMIRAN, SINO A LA SELECCION NACIONAL"
- A LOS ENEMIGOS LOS OLVIDO. NO SOY QUIEN PARA PERDONARLES-
- -EL DINERO NO BORRA JAMAS EL AMARGOR DE UNA DERROTA-
- -HAY QUE CONTRAGOLPEAR A LA ADVERSIDAD, AUNQUE EN **FUTBOL UN FALLO** PERSONAL PUEDE DERRUMBAR TODO EL SISTEMA DE JUEGO»
- «UNA DERROTA TRUECA LA ADMIRACION EN DECEPCION»

-No. Fraceso no. Pudimos vender a Rusia. Debimos gener en Savilla Incluso en Moscu. Fracaso no. Si acaso una consecuencia. Y no pratendo defender mi postura, no. Yo ful quien mayor disgusto sa lievó, Los jugadores y yo. Te decia que es una consecuencia. El fútbol no es ten sólo un golpe de suerte, puede serlo, en ocasiones, pero no lo es en la práctica. Y en el cúmulo de captaciones los rusos nos Revaban ventaja. Ventaja en su condición física. Ventaja en su preparación coordinada. Ventaja en su mentali-

-Son frases hechas, Perdoname, Kubala. Esto no me aglara nada. Reconoces que hubo fracaso. Sé sincero, Admite que Kubala se equivocó. ¿O es que te crees un dios? ¿Ya no hay quien te lleve la contraria?

Un resoptido. Un manotazo. Una mirada a tos ojos. Luego, una sonrisa. Kubala habia contado hasta diez.

-El fraceso de una persona en fútbol no existe. Es imposible, Como tampoco existe el triunto de uno solo. Entiéndeme: Spitz, por ajemplo, ha triunfado en natación en la Olimpiada. Uno solo. El solo. Pero quieres decirme en fútbol quién ha triunfado personalmente? (Nadiel Es labor de equipo. De todos. Ahora bien: si tú creas que yo soy el fracasado, ácheme las culpas. Soportaré el peso. Aguanterè



Kubala, profesor. Enseña y bien. Sus indicaciones son claras, rotundas.

de impotencia. ¿Cômo, me preguntaba yo, no he podido hacer tal cosa si he seguido todos los consejos que me dieron? Y al verme frustrado lloraba.

Ya todo es distinto. Ahora, Kubala es el profesor, el catedrático, el hombre que tiene que enseñar. Quizá ves que el carácter de los españoles, rebelde por naturaleza, no sea el mismo que él quisiera nara los jugadores.

-La rebeldia es una gran cosa, una fuerza estimulanto, imprescindible para ser jugador de fútbol. El carácter rebelde, que tú dices, de los españoles, en fútbol, es una virtud. Ahora, trabajo con profesionales, pero que nadie olvide que estos hombres son, sobre todo, deportistas. Han llegado at fútbol por deporte. Nadle les ha liamado. Y vo no pienso en el profesionalismo, sino en el deportista.

Enseñar. Dar la lección bien para que la comprenden. Una tarea dificil. Y Kubala lo sabe. O quizá no lo sabe. ¿Cree Kubala que rodos los jugadores puedan hacer lo que ál, en sus tiempos, hizo?

-Lo que cree Kubala es que está moldeando con una materia que se llama lútbol. Y que son jugadores de fútbol los que están aqui, en la selección. Mira: el Spassky o Fischer me quisieran enseñar a jugaz al ajedraz yo seria, pase a las indicaciones de osos dos grandes campeones, un zoquete. Yo no soy ajedrecis-

ta, soy futbolista. Lo he sido. Y enseño fútbol. Lo que sé y más que pueda aprender. Y doy «clases» a futbolistas, no a ajedrecistas.



Tonono, el defensa central de Las Palmas -el creloja, sagún le dican, por su exactitud-, atien-de a los consejos de Kubala.



Y asl es cómo se debe pegar al balón. Kubala, un maestro en esto y en muchas cosas más.

#### RECOGER EL APLAUSO

Lógica. Pura lógica, Kubala domina el tema, la asignatura fútbol. Pero no he dibujado al Kubala hombre. ¿Qué sentiré cuando gritan su nombre las masas, en un estadio de fútbol, y él no está jugando? /Se mostrará tan orguiloso como un pavo real? ¿Le circulará la sangre con más ardor?

-Si quieres preguntarme si soy venidoso te contestaré que no se con qué se come aso. La vanidad no entra, creo, en mis grandas defectos. Porque vo tengo defectos, claro. Como todos. Pero tienen que ser los demás quienes me los vesn. Yo también, como humano, soy clugo para mi mismo.

-, Y sordo? No me diges que no te sientes un semidios cuando te aclaman. Me equivoco?

- Qué barbaridades dices! ¿Un semidios? ¡Vaya ocumencia! Yo sé la verdad de todo an fútbol. O creo saberia. Sé que cuando gritan mi nombre en un partido es el nombre de la selección, de los jugadores. Al público le es más fácil expresar-

mi conciencia está bianca, limpia-

hasta rive me tronches por la mitad, però

#### APRENDER, ENSENAR, SABER

Se ha revuelto. Se ha frolado las manos. Se ha sentido inquieto, como nervioso. Kubala afronta el diálogo y no esconde la cara. No todo iba a ser hiel. Puse miel. Le dije que se admire que él ha sido el major saleccionador nacional de todos los tiempos.

-¡Tampoco! ¿Quién dica eso? Yo no me lo creo. Los buenos son los jugadores. Elios son estupendos. Yo sólo trabao. Pongo todo mi entusiasmo y mi alma en enseñar. Me desvetan las preocupaciones. Incluso pierdo el apetito. Es mi trabajo, repito. No soy el mejor, conste.

No es modestia disfrazada. Senti que Cubala rne soltaba el corazón en sus palabras. Quizá el fútbol le haya hecho ilorar. Es posible que Kubala tenga un rincòn, un muro de las lamentaciones, particular.

-He Rorado por el fútbol. Pero esto me ocurrió hace muchos años, cuando era un chaval, un jugador juvenil. Recuerdo que decian que era inteligente para el fútbol. Prestaba atención a quien me enseñaba. Me preocupaba todo. Luego, cuando las cosas no me salian bien, me desesperaba. Y Boraba. Lloraba de rabia,



Kuhala, con Fidel Uriarte. El bilbalno reciba una camiseta. Va a comenzar la sesión preparatoria



Gallego, hombre imprescindible en la selección, escucha atento a Kubala.

se así que ir alentando, con sus gritos, uno a uno a todos los jugadores. No es a Kubala a quien admiran, sino a la selección nacional. Y estoy muy contento con que esto sea esi. Y así lo entiendo yo.

#### DE AMIGOS Y ENEMIGOS

Todo, pues, evoluciona en Kubala con sincronización de balón redondo. Un esférico y una jugada. Un aquipo y un selectionador. Un compromiso y una victoris o una demota.

Mis fracasos son constantes. Cuando el equipo no gene, yo me siento fracasado. Mi primer sentimiento es ése. Soy un fiscal implacable para mi mismo. Después, al pasar los días, como cuando nos enfrentarios a Rusia, admito, como antes te dije, les coyuntures del juego: condiciones físicas, psiquicas y de conjunto. Pero... si, ante la derrote, siéntome hundido, fracesado.

-Y tus enemigos se alegran. ¿Lo sebes? ¿Conoces a tus enemigos?

-Los olvido.

Fue rotundo Kubala. El olvido es algo imprescindible para poder sonreir en la vide.

-/Y los perdonas?

-Dios perdona a todos. Quién soy yo para no perdonar? Si olvido a mis enemigos es que no les guardo rencor. El perdon está por encima de todos los seres humanos. Al menos así lo creo yo. Es algo divino. De Dios todopoderoso.

Fe. También le. Sencillez de alma. También esto. Pero Kubala, creo, tendrá algún amigo. Algulan a quien él, dentro del fútbol, jamás godrá olvider.

-St, tengo grandes amigos. Muchos. Y uno inolvidable: Pablo Szabo. Fue quien me enseño de pequeño, a querer al lutbol y a jugar al fútbol. Estuvo junto a mil deade los doce uños hasta los dieciocho. Fue mi gran apoyo. Mi mejor amigo. El más grande consejero. Jugamos juntos incluso en Segunda División. Y me llevó a la selección nacional. Podría estar hablándote de Pablo Szabo horas enteras.

#### DESPRENDIMIENTO Y CONFIANZA

La frustración no esta en la vida de Kubala. El no conjuga el vorbo fracasar. Sus fracasos los esconde. Nadie los ve-La demota en fútbol es un fracaso pasajero, que se olvida en unas horas, en unos días. Es muy posible que la compensación económica haga menos graves los tracasos.

-No hablo de dinero. No tengo dinero. No lo cuento. Jamás lo les contado. Y pienso que los billetes de banco no quitan el amargor de una derrota. Cuando sa prende en sutbol no se duerme des-





No hay secretos. Kubala, con nuestro compañero Chema, se conflesa,

pués. Uno, al menos yo, piensa el porque de la derrota. Vive otra vez el ematche. Lo desmige. Une y otra vez. Cientos de veces

-Y luego, al partido siguiente, no habrá tal error. ¿Se puede conseguir esto?

Si el fútbol fuera matemática pura, sl. Pero no sería un juego, Seria un aburnmiento. Hay que intentar siemora contragolpear al fracaso y vencerle. Pero lo que un boxeador, un nadador, un atleta puade remediar por si solo, no está dentro del âmbito de once jugadores. Ahi está el gran problema: en la conjunción de un equipo. El fallo de un hombre, de un solo hombre, puede destrozar, ante el marcador, toda una labor bien pentada y excelentemente planeada. Esta inestabilidad. esta zozobra, es el fútbol. ¡Ah!. y me gusta el fútbol. Me gusta más que nada. Por eso estay en el.

-Lo comprendo. Pero estás sentado en la siña eléctrica, como me decias al principio,: ¿hasta cuándo?

-Tengo contrato por dos años más /Hasta cuándo? En fútbol un resultado puede hacer que de la admiración se pase a la decepción. No sé hasta cuándo.

-¿Qué pomadas utilizas para que, al estar sentado en esa silla eléctrica, no te levante ampollas?

-La capacidad de trabajo. Confianza, Plena confianza.

-¿En tos jugadores? ¿En ti? ¿En el apoyo de la prensa? ¿Dónde se encuentra la confianza?

Primero, en uno mismo. Es imprescindible, básico. Si uno no tiene confianza en lo que va a realizar, muy difficil es que pueda dar un ejemplo, un consejo o aportar unas enseñanzas. Confianza también en los jugadores. Ellos lo hacen todo. Elijo a los mejores, a los que están en el más alto momento de sus condiciones físicas. La opinión pública, por medio de la prensa, también me he dado muestras de que puedo confiar. Admito las criticas. No hablo de críticas destructivas ni constructivas. Sólo de oriticas. Porque yo, ciertamente, jamás me he sentido frecasado en mi interior, en al fondo de mi

Están ahi, a las puertas, los partidos ante Argentina y Yugoslavia. El primero, de carácter amistoso, aunque Kubela no admite la camistado dentro del ámbito internacional, El segundo, frente a Yugoslavia, de tipo de clasificación para los Mundiales. Otra prueba de fuego en la sille eléctrica.

-Estoy preocupado, pero tembién confiado.

Asi es Kubala, que no se siente fraçasado, aunque una derrota ponge ojeras de decepción en su inmenso ánimo.



#### BERNABEU: "ESTAMOS PA

ECIR que don Santiago Bernabéu es una personalidad del fútbol en el ancho mundo no es decir nada nuevo. Una vez más ha podido comprobarse en su reciente visita a Argentina, Su estancia durante siete dias entre nosotros ha sido -palabra que no exageramos- apoteósica. Su presencia ha causado una gran satisfacción en todos los sectores del país. Todos se lo han disputado para agasajarle. De ahi que el camino al hotel Plaza, dende se ha hospedado algo muy parecido a una peregrinación hacia el hombre que rige los destinos del gran equipo español

Este informador, al igual que otros muchos, trató de llegar hasta don Santiago para crobades unos minutos de su intensa actividad en Buenos Aires. Afortunadamente, lo consegul y, aunque interrumpide por las continuas flamadas telefónicas de personas de toda condición que querian ponerse en contacto con don Santiago Bernabéu, pude, por fin. entabiar diálogo con ét.

-Don Santiago, ¿por que acepto la invitación para venir a presenciar el primer partido entre el Independiente y el Ajax?

-Porque pense que debia hacerlo. La invitación me la hizo el señor D'Onofrio. Era una invitación de corazón, carente por completo de hipocresia. Me invitó el mi me gustaba la idea, porque deseaba trabajar por la unión del futbol argentino y español. Sin embargo, tuve que esperar hasta comprobar como me encontraba de salud, pues mi edad ya me condiciona para muchas cosas. Felizmente, todo se resolvio bien y aqui estov. El viaje, le repito, era muy interesante en estos momentos

#### TELEGRAMA

Mientra's habiamos con don Santiago, un botones le trae un telegrama. Procede de Madrid. El presidente del club emerenque se extraña de la misiva, pero en seguida demuestra su alegria por lo que acaba de leer. Es una felicitación del personal subaltemo del club con motivo de

cumplirse el trigesimo segundo aniversa rio de su matrimonio. Le pasa el telegrama a doña Maria, que está presento en la conversación. Ella se emociona y agradece sin menter el detalle.

Continuamos nuestro diálogo.

-¿Cuento hace que no venta a Buenos Aires don Santiago?

-Siete años.

-La última vez vino con el Real Medrid, ¿verdad?

-Asi es Jugamos un tomeo aqui, lueel presidente del Real Madrid, haya sido go fulmos a Rosario y después a Chile. Por cierto, el encuentro que debiamos de buena voluntad y simpatia sin limita disputar en Chile se suspendiò y regresamas de nuevo a Buenos Aires para, desde la capital argentina, continuar nuestra pira por América.

#### RECUERDOS

Què supone para el presidente del Real Madnd su actual estancia en Buenos Aires?

-Precisamente sobre este particular ha hablado esta mariana con varios españoles que están aqui trabajando. He recordado mi primera visita a Argentina, que la hice en el año 1927. Estuve durante todo el mas de julio. Vine con el Real Madrid y fueron tentas las preocupaciones que tuvimos, que adelgace diez kilos en esos treinta dias. El fútbol argentino estaba ya a un gran nivel mundiat. Desembarcamos del «Julio Casare» el último año pasado y en éste volvió a insistir. A dia de junio, a las sels da la mañana: El secretario de la Federación Argentina. que se llamaba Huert, me anseñó un cable que había enviado el secretario de la Federación Española, que entonces era el señor Cabot. En el comunicaba al máximo organismo futbolistico de este país que mi equipo no estaba autorizado a jugar en Argentina por no tener categoria suficiente para entrentarse al fútbol criolle. A todo esto, estaba floviendo y yo no tenis gabardina. En fin, un auténtico pro-

-Pero el Real Madrid jugo, ¿no es cier-

-SI, señor, Jugamos. La Federación Argentina acordo que realizáramos un entrenantiento para ver nuestras posibilidades. Se celebro en el campo del Daporti



«Él lutbol argenuno y español deben unirse para volvet a su pasada grandeza.»

"LOS ARGENTINOS ME HAN

TRATADO DE MARAVILLA-

#### GANDO AHORA LA GRAN HISTORIA DEL EQUIPO»

vo Español. Yo venia como delegado y entrenador, porque el Real Madrid no tenia en aquellos tiempos dinero para más, Recuerdo que por todo capital traiamos 1.800 pesetas. Después de ver el entrenamiento, la Federación Argentina en pleno acordó que disputáramos dos partidos contra la selección.

-Yo sé, don Santiago, que usted tiene una gran legión de amigos en Argentina, pero, ¿recuerda nombres?

-Son tantos... Mire: en el último viaje que bice, antes del actual, me ocurrió uma cosa muy curiosa. Jugaron un encuentro el River y el Santos y las federativos turieron la bondad de llevarme al polco de honor. En el descanso me di un paseo por los pasillos del estadio y la gente, al verme, me saludaba muy carinosamente. Entonces me di cuenta de que este pueblo, por lo menos los aficionados al firibol, me quería.

Le digo a don Santiago que le quieren en Argentina no sólio los aficionados al fútbol, sino también los que nada tienen que ver con el más popular de los deportes.

-Porque usted, don Santiego, se ha convertido ya en una leyenda en el mundo entero...

-Es posible. Por eso he pensado que el vieje que he hecho ahora era oportuno. Yo tuve la corazonada de que era un buen momento para aceptar la amable invitación que se ma hacia. ¡Y cómo me han tratado! ¡De maravilla! En mi vida, que ya es bastante large, me habian tratado igual en ningún sitlo. La verdad es que no sé qué hacar para demostrar todo mi agradecimiento.

#### EL FUTBOL ARGENTINO

Don Santiago Bernabéu es un ameno conversador. No hey necesidad de esacarle las palabras del cuerpos. Cuando se le hace una pregunta, el presidente del Real Madrid, además de contestarla, se extiende en toda clasa de consideraciones. Es, en suma, muy agradable charlar con ét.

-Definame el fútbol argentino, don Santiago. -El fitbol argentino fue una sorpresa mundial hace cincuenta años. En aquellos tiempos no se le conocia, como tampoco se conocia el fitbol sudamericano, en general, Cuando vinimos aqui, en el viaje de que antes le he heblado, hicimos escale en Río de Janeiro. Querian los brasileños que jugliramos un partido, pero no pudo ser. Sin embargo, tuvimos ocusión de ver su fútbol. Yo en seguido me di cuenta de que era maravilloso; igual que el argentino.

Don Santiago comienza a recordar nombres que fueron autérnticas glorias de questro balompié.

Carricaberri, Tarascone Bernabé, Farreira, Secana, Orsi, Medici, Calandra, Evaristo, Habia muchos, muchisimos. ¡Oué grandes futbolistas! A todos los recuerdo con mucho cariño. Ahora la está suce diendo al fútbol argentino y al sudemericano en general, en grandes proporciones, lo mismo que al Real Madrid, en pequeñas: que está luchando con su propie historie, con sus triunfos pasados. Por est), yo creo que merece le pene que nos unamos para volver a la grandeza anterior. Y que conste que todo esto se la digo de corazón, pues tengo setenta y siete años v. como usted comorenderá no he venido aqui para tratar de promocionarme v. mucho menos, para ampezar à hacer mi carrera de amistades a estas.

-De todos los que ha nombrado y que son amigos suyos, ¿ha visitado a alguno durante su estancia entre nosotros?

-Si, he visitado a un grao amigo de aquella época llamado Natalio Perineti. Estuve conversando bestante tiempo con él. El hombre está convaleciente de una

Cambio el tema de la cherla. Ahora le pregunto a Bernabéu su opinión sobre el partido Independiente-Aiau.

-A mi juicio, reflejó una situación que no es normal. El Independiente salió acomplejado, pienso yo, porque se enfrentaba a un gran rival. Salió, repito, terneroso por al posible resultado y, claro, las cosas no le fueron demasiado bien.

#### LA COPA DE EUROPA

Sale a relucir la creación de la Copa de Europa y, posteriormente, la Interconticental.

-Usted, don Santiago, fue uno de los creadores del tomeo continental y de la Copa Intercontinental. Cuanteme cómo

-El diario el Equipes nos dio una comide al serior Avelange, que era el presidente de la Confederación Brasileira de Deportes, y a mi, en un restaurante de Paris, nam ver si estábamos discuestos a jugar la Copa Intercontinental. Yo le dije rotun damente que si costave lo que costase. Para el Real Madrid era moy interesante esa confrontación con un equipo sudamericano. Posteriormente, nos citaron en Berna. Acudimos nosotros y los rencesentantes del Peñarol, que era el campeán de América. Nos preguntaran si estábamos dispuestas a jugar y les respondimos que si. Se calculó que el costede la final iba a ser de 30,000 dólares. El Peñarol pidió jugar primero en Montevideo y nosotros accedimos. Lo demás, ve

-¿Y la Copa de Europa?

El dierio el Equipes mendó una certe al Madrid, como equipo campeón de Es paña, para pedimos que fuiramos a una reunión que se iha a celebrar en la caoital francesa. Cuando faltaban dos días para la reunión nos volvieron a recordala cita. Entonces pedimos permiso a la Federación Española y ésta nos dijo que sólo podlamos asistir como oyentes, sin voz ni voto. Fui a Paris en plan particular y a los dos das me nombraron vicepresidente de la Copte de Europa. Ese fue el principio. Luego, vino lo que para mi fue un acierto de la UEFA, pese a que mis compañeros de comité no eran de la misma opinión. Ellos pensaban que era un atropello que la UEFA se hicitra cargo de la competición y a nosotros nos dejara fuera. Yo les dije que estaban equivocados, porque la Cope de Europe ibe a per un éxito y nosotros no tendriamos el poder necesario para resolver los conflictos que podrian presenterse y que, por tanto, la UEFA la único que pretendis em

-Señor Bernebéu, mucha gente dice que el Real Madrid no es el mismo que años atrás. Usted, como presidente, ¿a qué lo atribuye?

-Es algo muy sencillo. Al Real Madrid le sucede lo mismo que a los argentinos, a las uruguayes y a los brasileños, cuendo no juega Peté. La historia pesa más que al presente. La gente recuerda a las grandes figuras de antaño, a las figuras que ya no pueden volvar. Entonces, ¿qué pesa? Pasa que se menosprecia un poco lo actual. Nosotros estamos pagando alora la gran historia del equipo, como Brasil, por ejemplo, pagará en su día su grandeza actual.

-¿No será que uno de los grandes problemas del fútbol español as haber cerrado la importación?

-No, porque en España hay grandes jugadores. Lo único que hay que hocer es animarlos y no criticados con durezo, que es lo que se suele hibcer ahora en mi país.

-¿Qué posibilidades tiene el Real Madrid en la presente edición de la Copa de Europa?

-Yo dije al principio de la temporada que ibamos a quedar campaones. Lo hice para que la prensa española dijera que al fútbol europeo estaba mal, pues siempre ocurre lo mismo: si nosotros ganamos, es que al fútbol de Europe es malo; si, por el contrario, perdemos, los melos, entonces, somos nosotros. Sin ambargo, reconarco que aquellas palatiras mias no corresponden a la realidad. La verdad es que hay equipos muy buenos en el viejo continente, como, por ejemplo, el Ajax, que ustados han visto.

Con don Santiago Bernabéu podíamos seguir mucho más tiempo conversando, pero no hey más remedio que dar por finalizada nuestra charla. Me marcho con la santisfacción de haber pasado un buen rato con este hombre que, como dije al principio, es ya leyenda en el fútbol mundial.

El presidente del Real Madrid, con au gran humidad e inteligencia, ha sabido ganarse las simpatías γ el respeto del pueblo argentino.



Raúl D'Onofrio recibe al matrimonio Barnabéu en el aeropuerto de Ezeiza.



«¡Cómo me han tratado los argentinos!»

EL PROXIMO DIA 19. EN EL ESTADIO INSULAR,

# EL V ESPAÑA-YUGOSLAVIA

FAVORABLE PALMARES DEL FUTBOL ESPAÑOL SOBRE EL YUGOSLAVO: 2 TRIUNFOS Y 2 EMPATES

•LANGARA, LUIS REGUEIRO, GOIBURU, BUSTILLO Y AMANCIO MARCARON LOS CINCO TANTOS A YUGOSLAVIA

● EN EL CHOQUE ESTA EN JUEGO LA POSIBLE PARTICIPACION ESPAÑOLA EN LA FASE FINAL DEL Mundial 1974 (Alemania occidental)

TURQUIA (1954), ESCOCIA (1958) Y BELGICA (1970) IMPIDIERON AL FUTBOL ESPAÑOL ESTAR PRESENTE EN LOS MUNDIALES DE SUIZA, SUECIA Y MEJICO, RESPECTIVAMENTE

Por VICTOR MENENDEZ



L'angara, que jugará once partidos más, debuta con la selección nacional. Aqui recibe la enhorábuena del capitán, Zamora. Poco después, Isidro L'angara marcara el primer got a Yugoslavia, iniciando su escalada en la tabla de goleadores del equipo nacional. L'angara continúa ostantando al tercer puesto, tras DI Stéfano (23) y Zama (20).

AJO el lema «Objetivo: Alemania Occidental, 1974s, el fútbol naciosel de selección iniciará el próximo jueves, dia 19, una de las cuatro etapas en que se divide la fase preliminar y cuya cinta de llegada se encontrará situada en el estadio de la Armada, de Belgrado. Alli, en el podio, teniendo a sus lados a griegos y yugoslavos, los tutbolistas internacionales españoles deberán ocupar el puesto más alto, el del centro, encaramado el capitán sobre la tabía que señala el número uno, y recibir el pasaporte que lleve al fútbol español a participar en la fase final del X Campeonato del Mundo. A partir del instante en que el juez del partido España-Yugoslavía ordene poner en juego el batón, no solamente los treinta mil aficionados del estadio Insular de la bella ciudad española Las Palmas de Gran Canaria estarán pendientes de las evoluciones del equipo de la zamana roja, sino que en todo el territorio nacional millones de hogares harán una pausa en sus habituales quehaceres para contemplar a través de la pequeña pantalla la entrega total que, en defensa de la camiseta -cuyos colores vistenhacen bandera, gala y honor los hombres llamados per Kubala.

No cabe el desfallecimiento ni la con formidad. Volviendo al simil ciclista, no estará presente sobre el césped canario lo que en el argot del deporte de la bicicleta se denomina ela pájaras. En cuanto a la suerre, habrá que buscarla luchando y no dando un sólo balón por perdido. No estuvo con nosotros en Roma (Mundial-1954), inclinandose por los turcos, porque quizá no la merecimos... Cuatro años más tarde (Mundial-1958 la suerte vistió el jersey del meta suizo. Partier, que se enfrentó a una delantera formada por Miguel, Kubala, Di Stefano, Suárez y Gento. El empate del Bemabéu lavoreció a Escocia. Y finalmente, tras el conformismo del 0-0 en Belgrado, acudimos a Lieja en su busca, pero ya era tarde y Bélgica nos cerró el paso (1970). Así fueron las principales causas de las ausencias de España en los grandes certamenes del balompié mundial: Suiza Suecia y Méjico, respectiva-

Los áritos logrados últimamente, desde que en la falda del Peñón de Gibraltar se hito cargo del primer equipo nacional el actual seleccionador, señor Kubala, demotando Estrepitosamente a Finlandia (6-0), al fútbol español se ha rehabilitado, contabilizando dende esa facha



En el Nou Camp barcelonés, Amancio, ante dos yugoslavos, parece querer subir al avión que lleva a Méjico. El aperato ya había despagado con la selección belga



La selección nacional se enfrenta por vez primera a Yugoslavie. Es el 24 de abril de 1932 y se inaugura al campo ovetense de Buenavista. Venció España por 2 a 1 De ple y de izquierda e derecha: Lafuanta, Chiert, Zarrora, Gallart, Quincoces, Luis Regueiro, Cliaurten, Ciriaco, Gorostiza y Pena (reserva). Agachados, Blanco (que ocupó la puerta por lasión de Zamora en los útimos minutasi, Lángara, Gamborana, Marculeta y Tranchu (reserva)



Esta as la selección de Yugoslavia que se enfrentó en Oviedo a la selección nacional Fue su primera visita a España, y perdiaron por dos tantos a uno.

15-10-1969) un sólo partido en el debe. Fue ante la uRSS, en Mosos. El prestigio adquirido desde enionces haca que la afición española tenga puestas las mayo res ilusiones y grandes esparanzas en los muchachos que integran el equipo nacional. Ellos son conscientes de que, en el linsu ar ante Yugoslavía, obteniendo la victoria engrandecen a la patria, puesto que será el primer paso para ocupar una plaza entre las catoros restantes naciones que acudan a Alemania. Un país donde cientos de miliares de trabajadores españoles españoles

#### LOS CUATRO ESPAÑA-YUGOSLAVIA ANTERIORES

Cuatro confrontaciones en cuarenta años y un balance favorable al futbohispano. Dos triunfos y dos empates ofrecen los anteriores partidos entre las dos naciones, que, el día 19, vuelven a enfrentarse por quinta vez. La primera de ellas tuvo lugar en la capital del Principado de Astunas, inaugurándosa por este motivo el cempo de Buenavista (hoy Car los Tartiere) Debutó laidro Lángara, que se anotó el primer gal marcado a los vugoslavos. Dos minutos descués. Lais Regueiro hizo el segundo. Vigadinovio batió la meta española y estableció el definitivo 2 a 1 para nuestros colores. Fue el 24 de abril de 1932. A año siguiente, la selección devolvió la visita consiguiendo una meritoria igualada en el estadio Nacional de la capital yugosiava Goiburu, que sustituyó al interior oveten se Galé, hizo al gol del empate (1-1).

Se volvió a Belgrado el 27 de octubre de 1968. Como en esta ocasión, era el primer encuentro de la fase preliminar de in Mundial (Mélico-1970). España pudo y debió ganar el partido por un mergen normal de tantos, pero el exceso de centrocampismo y el espiritu conservador del seleccionador con una desis de conformismo, hizo que el resultado (0-0) fuera Justo, y tanto el partido de devolución de visità como los dos posteriores ente Finlandis, se disputaron en medio de granndiferencia por parte de la afición espeñola. En Barcelona, España ganó por 2 a 1 Bustilio y Amancio). La suerte ya estabaechada... Que en Les Palmas se alle con al buen juego de nuestra selección, es el desen de AS-COLOR.



Partido sin goles en el estadio de la Armada vugoslavo. Es el primer partido correspondiente a la fase preliminar del Mundial 1970, y el 0-0 final privarà a España de visjar a Mélico postariormente. Luis, que hie sustituido por Chus Perede, observa junto e Marcial el des peje de cebera de Cvec

Luis Regueiro, en el estadio Nacional, de Belgrado, burla a Tosic y a continuación batirá al asustado meta yugoslavo, Glazer. El colegiado bungaro Ivansic anulará el tanto, injustamente



#### «NO SOY LA SOMBRA DE MI MISMO\* GROSSO: NADIE PUEDE DECIR QUE ESTOY VIEJO PARA EL FUTBOL CADA DIA QUIERO LUCHAR APRENDER MAS-



sei obrero del centro del campos, sel pulmón del Real Madrids, isa obachorneb facultades y entrega on cada uno da sus partidos. Nadio lo dude. La historia futbolistica de Grosso es brillante. Tempoco nedie lo dude. Ultimamente, di juego de Grosso ha perdido brillo, Algunos aficionados so proguetan: «¿Se ha apagado Grosso, como por ensalmo?» Otros son más tajantes en sus juicios: «Grosso no us el de antes; es la sombre de el mismo.» ¿Qué piensa Grosso de si mismo? ¿Qué responde a las preguntas y juicios de los aficionados? En la ontrevista, Grosso tratará de no derie importancia a la alerma y horá w defensa de su firtbol



Admite que acasalmente atraviasa un período de baja forma, debido a una fesión de rotura de fibras.

STAMOS en la Ciudad Deportiva del Real Madrid. La mañana avanza fría y canacianta. A ratos flueve. Unos cuamos aficionados presencian el entrenamiento de los seleccionados juveniles, a las órdenes de Rial. Grosso resguandado de la fluvia bajo un paraguas, contempla las evoluciones de estos muchachos. Me dios

Mi afición al furbol no tiene limites. Me aprovecho de cualquier oportunidad de ver el furbol que se me ofrezca.

-¿Le recuerdan estos juveniles sus primeros tiempos?

¡Ya ko creo! Estos están muy bien orenarados.

A esta misme hora -doce de la mañana-, en otro campo de la Ciudad Deportiva, el Real Madrid entrena. La digo a Grosso

-¿Por qué no está usted con sus comcoñeras?

Estay lesionado. Tengo un tirón muscular una pequeña rotura de fibras, creo.

#### LA BALA FORMA, UNA CONSECUENCIA DE LA LESION

La baja forma actual de Grosso parece una evidencia. Se lo he oldo decir a mu-



Coundo entrene con regularidad, Grasso valverà por sus fueros.

chos aficionados. Yo quiero saber su propie opinión sobre esta cuestión.

-Sinceramente, ¿anda mal de juego, Grosso: atraviesa un estado de baja forma?

De forma no poedo andar muy bien, ya que llevo veinticinos días tesionado. No he podido entrenar a fondo.

Pero antes de la lesión tampoco mar chaba usted bien.

La lesión fue antes de la Liga. No se puede andar bito de forme ralando se llevan dos partidos jugados y veinte dias de antresamiento.

-Luego debo concluir que su bajo randimiento se debe, audusivamente, a su lesión y a nada más.

St. evidente.

En el partido contra el Barcalona vimos a Grosso de extremo. No parece muy ortodoxa esta alineación.

¿Qué piensa ustad cuando sale como punte de ala atacante?

-Aunque juegue con el once o el siete a las espaldas, yo nunca tengo la función de jugar de axtremo-extremo. Así que me da igual. Para mi, con tel de jugar, cuelquier número es bueno.

¿No estará usted un poco cansado, Grosso, y de ahí este bajo momento de juego?

-Yo todavia no estoy convencido de que atraviese un momento de baja forma. No he entrenado, y al jugar acuso este desentrenamiento. De baja forma habría que habitir si ya llevase cuatro o cinco meses jugando.

#### NAME AND ADDRESS OF A PERSONS DURY LONG A V VE US ME MIRMON

-¿Llega un momento en que el futbolista que lo ha conseguido todo, como usted se aburer del fútbol?

-Yo no me aburro. Aqui me tiene viendo a los juveniles entrenar. Es una demostración de lo que digo.

¿Cómo jugó el año pasado?

Jugué veintitrés partidos. Rendi a satisfacción de todos y de mi mismo.

El Real Madrid Gene extremos. Sin embargo, en Bercelona, Muñoz sacó a Grande y Grosso en estos puestos. Grosso debe conter mucho para Muñoz. Asi se lo hago saber al interesado. Respuesta

Habría que preguntárselo a Muñoz. Desde luego, siemore que he podido, he jugado en estos nueve años que mu ha dirigido Muñoz

-y Es para targo la lesión?

-No. Para veinticinco dies, como mu-

-¿Atraviesa un estado de baja morali por la Jesión?

Las lesiones influyen en la moral de uno. No cabe duda, Pero no en esta ocasión. Verdaderamente, lo pané mal cuando me operaron de menisco. Tardé bastante tiempo en recuperarme. Ya todo pasti. No key ningún problema.

Uno sigue creyendo, a pasar de las respuestas tranquilizantes de Grosso, que algo le pasa a éste. De ahi esta progue-

¿Ha perdido la confianza en si mis-

No, al contrario, Cada die guiero tuchar y aprander más. Yo siempre he tenido la y consenza en mi mismo.

#### WALL WAN TENNEH HING MAY FACULTADES FISICAS

Entonces, ¿puede afernar que es el mismo Grosso de siempre?

-No, ye cree oue no. Ahors tenoo bastante más experiencia que cuardo empezaba. Algunas veces como menos, porque veo que hay balones inalcanzables, balones a los que no puedo llegar

#Han disminuido sus facultades fisi

No. A mis veintiocho años, todavás no han disminuido mis facultades físicas.

Permitame que le remache: por ahi se dice que no juego usted como antes, que es ustad la sombra de si mismo. ¿Admite esto?

No puedo adminido. Al contrario. Yo tengo veintiocho años. Nadre puede decir que estay viejo para el fútbol. Y no, no soy le sombra de mi mismo. Todavia hey Grosso para rato.

#### MOVER WINNEY

¿Admite que el Madrid está mat?

Eso dican mochos críticos, del Madrid y del fútbol español. No sé. Yo difero en poco de esta opinión. Estamus a principios de temporada. Todavia podemos ser

/No ha pensado nunca en que el Madrid poeda bajar a Segunda División?

No lo ha persado yo, ni creo que lo hava persado redie.

Usted ofirme que es el mismo de siemore. Mucha gente no està de acuerdo con usted. ¿Cómo piensa demostrar su afirmación, pera que nos convenzamos de que es el mismo de antes?

Yo admitto todas las criticas. Pero no estoy de acuerdo en que no juego como antes. Le repito: soy al mismo.





Grosso dice que sus facultades físicas no han disminuido. Se considera el jugador de siempre.



Grosso tardó mucho tiempo en recuperarse de una lesión de menisco. En la foto aparece acompaña-do de su hijo.

#### MOSAICO DEL FUTBOL DE LA

# iHA MUERTO EL REGATE!... IVIVA EL REGATE! ¿VOLVERA A RECUPERAR EL FUTBOL SU ALEGRIA?

Por Edgardo GONZALEZ, desde Lima

ODOS los que de alguna manera astamos en el fútbol tratamos cada uno en su función y de acuerdo a sus posibilidades, de aportar a la evolución del más popular de los deportes en España. Por ello, esta constante preocupación detrás de las ideas, de las fórmulas de las soluciones para componer hoy una mejor realidad futbolistica del máñans.

Quazá la más vieja controversia en tor no de tal cuestión sea, ya a nível de técnicos, como de períodistas y aficionados aquello tan manido de la vigencia o desaparición de los dibbladores. La verdadera importancia del regateador antes y añora- y su relación con los sistemas las estrategias y los métodos.

El tema siempre es actual. Y lejos está de agoterse como que aun resulta neceseno clasificar ciertos conceptos para la cionalizar los lucios. Algunos todavia se guen vendiendo crecetas mágicas» a favor de una frascología ampulosa y barata y del manejo malintencionado o tal vez sólo ignorante de térmínos y critenos, de realidades y teorias.

La enorme mayoria de los técnicos y periodistas, desde mucho tiempo atrás, ban venido susteniando la necesidad de que al fútbol latino vuelva la esencia vivificante de los regateadores, coincidiendo además— en responsabilizar a la timpor tactón de sistemas de juego automatizantes de la progresiva desaparición del hoy añorado personaje el dribitador

Tiene este tema tres grandes daterminantes fácetas a analizar. A través de elles -sólo así creemos- podremos ubicamos adecuadamente en una perspectiva progresista, lógica bien orientada.

Qué se entiende por dibiador?

Qué incidencia han tenido tienen o pueden tener los sistemas con respecto a este respecimento camino a extinguirse?

Este párrato pertenece al colega Dante Panzeri. La limagen del cregateadora se ha distorsionado muchisimo a través de muchos malos regateadores que ascribie ron la historia del cdriblingo mutil, especialmente en las canchas del Rio de la Plata. Al decir dribladores, no debemos decir prestidigitadores negativos con la palota en los pies, no debemos decir «solista», del fútbol

Clarisimo. Más claro, imposible. Como que entre el arte y la habriidad medie un abismo. Y al adriblingo, que alguna vez hiso grande al fútbol latino, el adriblingo que aun sirve, que hoy los aficionados reclaman, es esencialmente un arte

Es aquella maniobra que, conjugando mento y físico, eurge espontánea para eliminar el obstáculo y abrir el camino a la acción colectiva del equipo, y que sirve por cambiante intuitiva a imprevista. No por repetida inoportuna o pratendientemente lujosa.

#### EL VERDADERO

El verdadero diriblador es aquel que usa su arta como recurso, en el reismo momento en que el adversario le plantea



José Armando Ufarte, el hombre que con un solo regate sigue maravillando a los espectadores culchoneros.

una dificultad imprevisable sin olvidar ni antes ni después, la presencia cercana dal compañero, la obligación del pase o de la movificiad sin posesión del balón: dicho de otro modo y recogiendo una sabla sentencia popular—: el que regates para adelante, en la medida que ello signifique el esfuerzo individual proyectado si beneficio colectivo y no sófo éste de terminando una trayectoria.

Eso poco o nada tiene que var con el simple habilidoso. El que muestra la periota con aparente talento y después de dos o tres esquives la pierde infantilmente. El que var a buscar al rival, el que olvida al que tiene al lado con la misma camisata, el que quiere regateat camisado, el que, tras varias maniotras y aparatosidades, no logra avanzar ni un metro y permite que los claros sean cubiertos y sus compañeros marcados.

Esta última es la falsa imagen del da blador que muchos se han acostumbrado a digerir en los últimos años. Muy lejos está del clásico regateador, del intuitivo del espontáneo, del individualista para el souno.

#### ... DEL QUE USA EL «DRIBLING» COMO RECURSO Y NO COMO RUTINA

Y vale entonces el examen de conciencia. Prácticamente, hoy no hay regatasdores. Correcto. ¿Pero es que en toda la historia del fútbol español existieron tantos?

Simples exhibicionistes, Talentoses. En realidad, muchos menos de los que hasta ahora figurar en la historia.

Debemos insistir con Panzari: «Los ver daderos regalandores fueron siempre po-

Se culpa de la extinción de los difitadores a la aplicación da sistemas de juego foráneos, en realidad no adaptables a la idiosincrasia del futbolista local.

Nunca tan desenfocada ni tan falsa

#### RECURSO

At racurso del regate no hay sistema en el mundo que pueda eliminaño o impedirlo, desda que es imposible prever integralmente un partido. Los obstáculos que el rivat antepondrá son imprevisibles. Siempre se presentará una dificultad no prevista, y en todo partido cada jugador deberá enfrentarse - con el único respaldo de su gropia capacidad individual- a oposiciones que ningún entrenador ni pi zamón habrán podido ni siguiera suponer

Nunca faltará oportunidad para que el futbolista se enfrente a esa marcación que emponga sin excepciones el regate, porque no hay posibilidades de toque o

Los sistemas pueden marcar mil y uña coordensdas respecto de as cuales de ban moverse los integrantes de un equipo. Hasta plantear las características básicas del juego a emplear, pases largos, envios cortos, la tentitud, napidez, etc. Pero no le es propio adivinar qué hará el adversario ni imaginar la enorme variedad de movimientos individuales y colectivos— que caracterizan un parido de futbol.

En algún momento, en determinadas circunstancias, se implantará la imperiosa



George Best Hay que tenerie cuidado con la nelota en los ples.



El Manges dejeba sin raspireción a los contrarios, Luis Molowny fue un gran dri blador

necesidad det «dribling», de la acción potsonal para sortaar el obstáculo. Alli reina rá solamente la intuición, la espontaneidad, la capacidad físico técnica del juga-

Un asquema, un sistema —o todospueden ser negativos, contraproducantes y contribuir al desmajoramiento dei hitbol. Pero, por otras rezones, runca podrán impedir o erradicar totalmente si recate.

Ocume que cada vez hay manos protagonistas para este arte. O para expresario más claramente— manos difibladores con talento. Sólo que hay que buscar las causas por otros lados.

#### FUTBOL CALLEJERO

El regate nació en la calla y lo llevaron al inglés y el escocéa al Rio de la Plata entre sus muchas enseñanzas de este deporta, donde ados fueron profesores Paro la picardía latina hizo del regate un arma mornifara, un arma moy útil que los

#### JOVEN AMERICA



Raymond Kopa «le ro. du dribling».



El hombre que la esconde meravillosa mente entre sus pies, y sus regales son maravillosos: «Palé», Edson Arantes do Nascumento.

ingleses alvidaron -excepto ese fenómeno irlandés que juega en Inglaterra y que se llama George Bast-. Este arte no es muy practicado en Europa. Sin embargo, se repartió por todo el mundo

Porque..., ¿acaso no regateaban los (talianos Rivera y Corso, los españoles Molowny, Luta del Sol. Arza, Gaspar Rubio Basora y Gainza; Ferenck Puskas, Bene A bert y Farkas, Matthews y Bobby Charlton? Claro que al, Pero el europeo argue jactándose da practicar un fathol simple y sin comolicaciones.

"Ojalé el fútbol tuviera muchos regeteadores Asi recuperaria su alegría y ojaá, lambién, que el fútbol se continúe jugando en el astatro, en la celle, ser campos marevillosos que perecen alformbras persas. Alli, en el corto especio, lle no de agujeros y sin porterías modernisa más, se oraán los buenos regateadores. y los buenos futbolistas

¡Ojalá el fútbol tuviera muchos regateadores

Asi recuperaria su alegria



Amancio Amaro Varela sigue siendo peligroso. El regate en correra es lo mas vistoso del futbol.

#### LA IMPORTANCIA DEL GOLEADOR EXTRANJERO EN EL URUGUAY

Por Eduardo J. CASTELLANOS, desde Montevideo

O importante será averiguar el porquè

Pespecto al regreso de nativos a ingreso de extranjaros en el fútbol uruguayo, la polémica sará eterna. Muches veces, con basea de sustentación irravarsibles. Tema en consecuencia, sin plazo fijo. Ahora es Ancheta, como ayer fue Pedro Virgilio Rocha. Mañana será otro cualquiera

El tema de los extranjeros tiana raíces añejas en rurestro país. Hemos creido pertinenta relacionar la presencia de jugadores foráneos, en especial delanteros, para establecer parangones. Prebatibles, por supuesto, por cuanto los apoyaremos en cifras. Se nos pourre, con fundadas bases de apoyo, que 1980 está en condiciones de establecer un mojón de historia. Es en esa temporada, que parte la Copa Ubertadores de América y, con ella la secuela peculiar que, cual máuser de repatición, se extiende en el tiempo, según quedará comprobado.

En el fondo, naturalmente, figura un saido de goles nativos da constante merma. La la axiomática derivación del decimiento ofrecido por los profesionales que llegaron de fuera

Antes de 1950 hubo extranjeros. Siempre legaron algunos, sunque no en la dimensión de las últimas temporadas. La Copa de América estimuló su afluencia. El éxito del Pañarol, en 1951, apoyó est inquietud. Hacian falta goles, y nuestros equipos grandes base de las integraciones nacionales— salieron a buscarlos por todos los rincones de la tierra. Aunque para aso haya sido nacesario llegar a Ecuador o a Colombia. Utopia para décadas anteriores, pero rea idad de a.t. en más.

Por separado, ofrecemos un recuadro demostrativo de la gravitación que el detantero extranjero tuvo en la producción anua, tomando como base el Campisonato Uniguayo. El lapso elegido arranca en la Capa de América. Por esa razón, hemos prescindido de sigunas menciones europeas, como las de Vicente procedente del Barcalonar o Peticovich (procedente de un ciub yugoslavo), puesto que Peñerol no midió distancia y su inquietud llego al fútbol europeo,

Esa tabla de promedios a que aludimos demuestra muchea cosas. Por ejemplo, que a partir de la Libertadores, en 1960, el promedio de goles anotados por extranjeros se ubicó, tim damente, en el 13 por 100. Después, el vértigo resultó total. Las clíras crecieron acentando dimensiones trascandentas. En 1963 se superó el 30 por 100. Desde ese año, jamés se bajó de 20 por 100, La estadistica también incluye a los mejores golasdores de cada temporada, hativos o forâneos. Hay ventaja para los entranjeros. No es novedad para nadie que, en materia ofensiva, el fútbol unaguayo ha experimentado dificultades crecientes. Algún dia habrá que establecer la relación con estas cifras. En 1961 año de las altiminatorias pre-mundiales, los goles extranjeros alcanzaron el 19,26 por 100, en 1965 subleron al 21,87 por 100, y en 1969 el aumento persistió. Jegaron entoncea al 24,91 por 100, mientras Uruguay cumpila una gira previa buscando un número 9 que hiciara goles.

Clara que es un tema largo. Muy largo. Perque, otros años estuyleron los Atilio Garcie. Hobberg. Mentino. Héctor Rial Romay. Faitizo, Pirillo. Romaro y etcétera

Lo que si estamos de acuerdo os que ban mérmado los golesdores obtivos. Basta saber el porqué

Alio Mejores assorerse extranjeras		Mejores escorense methros	Goles por extranjero aobre total	Promodic	
1960	Rodrigo (11) Spencer (9)	Cabrera (14) Pintes (11	36 tm 274	13.13 %	
1961	Spencer (18) Vegt (10)	Cabrera (14) Pintos 13)	58 en 301	19,26 %	
1962	Spencer (17) Vega (13)	Sasia (13) V Peretra (10)	55 an 290	18.09 %	
1963	Montaño (18) Frade (11)	Rocha (18) Pintos (12)	87 an 258	32.46 %	
1964	Montaño (7) Spencer (6)	Salvà (12) Rocha B)	53 en 254	20.86 %	
1965	Spencer (12) Sanfilippo (10)	Rocha 15) Pintos (8)	56 er 255	21.87 %	
1956	Araquem de Maio (12, Marino (11)	Cabrera (9) J. Acuña (8	55 m 220	26 %	
1967	Spencer (11) Cid (8)	J. Acuña (7) N. Acuña (7)	60 m 205	29,26 %	
1968	Spencer (8) Ce6o (8) R. Garcia (6)	Rocks (8) Bareño (8)	39 m 187	20,86 %	
1959	Artime (24) Celio (8)	Rocha (12) Retamar 10)	74 an 297	24.91 %	
1970	Arime (22) Spencer 121 Mamelii (12)	Cabilla (11) Lamado (9	75 en 307	24.43 %	
1971	Artime (22)	Latteada (11)	76 en 311	24.23 %	

#### UNA VIEJA GLORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL

#### **GERARDO BILBAO:**

«Nuestro estilo actual es muy parecido al sudamericano»





Gerardo Bilbao, en la última temporada que militá en el Arenas, entes de pasar al conjunto de San Mamés.



Más de sesente años pesan hoy sobre el que fue notable jugador vasco.

ACIA más de treinta años que no vela al Athletic de Bilbao, con et que fue campeón de Liga en la temporada 1935-36. Gerardo Bilbao, que ya dejó bien atrás los sesenta, pero que se conserva estupendamente, ha estado umos días de vacaciones en Bilbao. Reside en Venezuela desde que emigró alli, después de ta guerra civil de España. Gerardo Bilbao trabaja como administrativo en una ampresa de Caracas. Está soltero y vive con una bensana.

#### AROV SE DOMINA MAS LA

Desde que marché à Verazuela súlo frable venido em vez à España: hace nueve años. Pero fue en el veramo, en el mes de julio, concretamenté. Estave súlo unos días y ao neve ocasión de ver ringún particlo. Esta vez las tenido más suer te. He podido ver fos particlos del Trofeo Carrarsza por telévisión, y ahora, en San Marnés, he visto en directos al Athletic de Bilbao, lo que ha desperado en mí la nostalgia que es de imaginar

Juan Cruz Barroeta, vicepresidente de la Federación Vizcaina de Fútbol, y José Luis Arteche, el que fue extremo internacional del Athletic, acompañan a Gerardo

→ Cómo ha encontrado ested el fútbol español?

Hay un mayor dominio de la pelota.
 El fútbol español fur cambiado mucho.
 Ha adquirido un estão parecido al sucla-

mericano. Mucho pase. El jugador domina el balón. He visto jugar al Barcelona y al Atlético de Madrid y me han gustado

¿Usted no es, por lo que se ve, de los que piersan que cualquier tiempo pasado fue mejor?

El fútbol de mi época est may distinto. Yo no sé si est mejos o peor Ahora, desde luego, hay más técnica. Entonces habia más figuras internacionales, jugodores que resultaban poco menos que imprescandibles para el seleccionador Ahora, no.

Gerardo Bilbao ha seguido el fáticol con asiduadad. Ha conservado una afición y un cariño como pocos. No se hizo entrenador, ni ha estado edentros del húticol. Pero ha viajado a Londres y Méjico para presunciar los Mundiales. Hace veinticinos años que colgó los botas, después de una carrora dilatada en España y en Venezueta. El que fue notable jugador del Athletic de Bilbao de aquellos históricos años 30, nos detalls su historial:

#### POURLOS TERROS HISTORICOS

Yo era el comodin del equipo recuerda-; hobis pasado al Athletic del Arenas de Guecho, y jugué hasta la temporada 1935-36, en la que terminamos compeones de Liga. Yo marqué en San Mamés el gol al Real Madrid (le genamos por uno a cero) que nos preso con un puerto por delante. Mantavirros un codo a codo emocionante hasta el fizal. En Chamartin empatamos a dos, y eso nos valió el

Gurardo había apasionadamente. Le agrada evocar los viejos tiempos. Cuenta anécdotas de los muchos pertidos que jugó. Recuerda quiénes fueron sus compañeros en aquellas históricas jornadas. Dice que en el Athéstic de Bilbao de ahora hay buenos jugadores, como Iribar Rojo I, Uriante... pero él había con ilusión de los de su época.

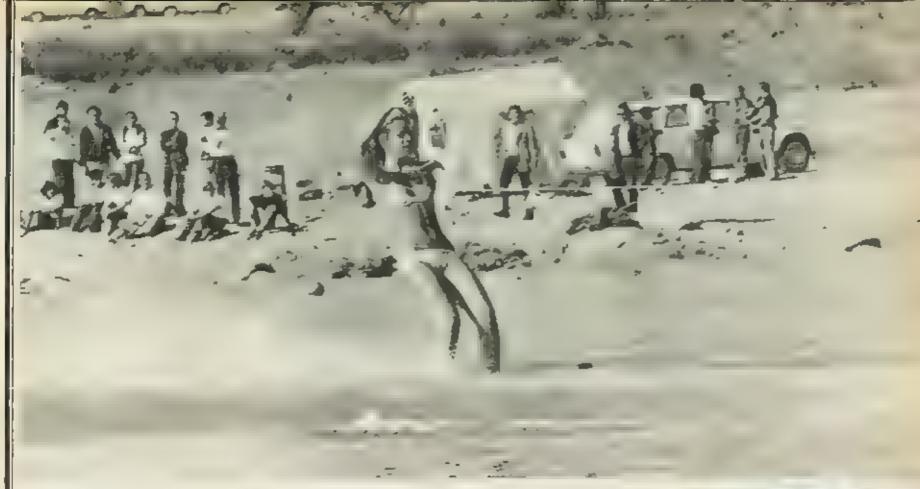
Fijese qué óquipo teniamos exclama-: Blasco: Zabala, Oceja; Claurren, Muguerza, Roberto; Ciriaco, Iraragorri, Bata, Gerando y Gorostiza... cuando ganamos al Madrid aquel año. En el partido que empatamos no jugó Iraragorri. Y Roberto y yo tuvimos la misión de marcer a Regueiro.

#### THE WHITEHOUSE

En Venezueta, Gerardo Bábao jugó en el Deportivo, el Loyulat y el Deportivo Vasco, Prosiguió dándole al balón en partidos de veteranos, que se organizaban todos los sábados -se disputaba un compensato en todo regle-, hesta que estuvo muy cerca de los cincuenta.

Siento marcharme, pero mi vida, mi trabajo, están alli. Cuando me retire pierso en la posibilidad de establecerme en España, para pasar aqui los años de mi

Una vioja gloria ha habitado del deporte ny de ayor y de hoy. Con ecuanimidad, sin pasión. El futbol de nuestros tiempos es... soncillamente distinto.



LE GUSTARIA SER ESTRELLA DE CINE, PERO LO ES EN EL ESQUI NAUTICO

#### MAY DE CASO UNA RUBIA PROMESA DEPORTIVA DE QUINCE AÑOS

EN LOS CAMPEONATOS NACIONALES JUNIOR FUE SEGUNDA EN FIGURAS Y SE LLEVO EL TITULO DE MISS CAMPEONATO

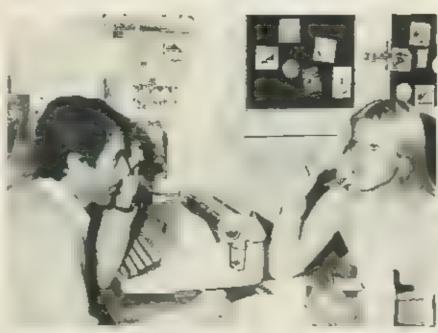
Por Antonio DAZA \* Fotos: Rafael LOPEZ y G. DE LA VEGA

ARGAR TA de Caso Andrey conourda deportivamente por May- es
una muchachita de quince años.
Inquiera y con unos imensos ojos negros que se lo salen de la cara de una
cara bonita y perfects cuyos gestos son
a egres lo serios segun la momento y
que reflejan siempre en todo instante un
sentir espiritual magnifico.

Espigada como un junco ribereño con una estatura de un metro sesenta y ocho Es en definitiva, un fiel exponente de la juventud actual, pero no de esa siventud que se ha dado en llamar rebeida sino de la juventud que piensa que medita y pene fusiones.

En el momento de la charta. May viste un bonito jersey amarillo y pantalon azul que hace resaltar aun más au maravillosa figura de nea perfectamente logisda como dina un experto en las bellas artes tiga de padre español y de madre helvética. Frágil, deticada de ninara simpatia May nos visita acompañada de su padre voaquin, presidente del Bofanta Puntolink y de su hermano, Cholo que también us ura relevante promesa en el deporte de esquinactico.

A May e interesa muchisimo la práctica del deporte. É egandia clase y estilo no le feitan Además, tiene una belleza por e robas y gracejo para desarmar al más pintado. Pese a ser una consumada deportis a subcampeona de España de esquinautico especialidad de figuras, categoria juniorii fuma rubio cosa que no es muy bueno para una deportista.



Con nuestro compañero, durante la entrevista, eMe gustaria ser actoz pero v

Bueno, yo sólo fumo cuando estoy descansando

Cuando le preguntamos cuáles son sus deseos, sus ambiciones para el porvenir nos anuncia que antes que nada estudiar. Piensa seriamente en conventirse en azatata de congresos y turismo. Habta con perfección el francés y estudia sexto de bachilterato.

Nuestra envitación al diálogo la acepta encantada (Luando y cómo se despedó en 1 la inquieto de esquináutico).

«Por medio de mi padre. El es un consumado depertista, y, en verano, en las magnificas playas de Gandia, practica asiduamente la motonáusca. Mi hermano y yo comenzamos a esquiar hace aproxmadamente cinco años, en pian de distracción. Desde hace tres años nos lo tomarnos con mayor interés, hasta concurrit por primera vez en los recién diau-



surados Campeonatos de España, cere brados en aguas de Entrepeñas. Yo, par ricularmente, me siento satisfecha de mi actuación.

> ¿Te costó adaptarte a este deporte? Al princípio, un poco

¿Discipline que más te atrae?

A decir verdad son dos, sistom y figuras,

-∠Y por qué no el salto?

Me gusta también mucho, pero me impone. Tengo miedo.

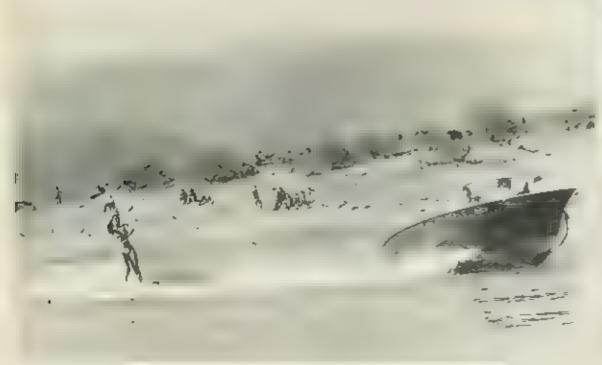
En los Campsonatos de España sólo te inscribate en figuras (Motivos)

Una lesión me impidió concumir en la especia idad de slatom. Fue una pena, va que estaba convencida de que hubrese hacho un buen papel.

-Cara al futuro, za que aspiras?

Seguir luchando en el esqui y, a ser posible emular las gestas de las grandes estrellas del mundo. Sin embargo antes debo de poneme en forme para conseguir el cetro hacional. Sé que me va a resultar muy diffor pero la base fundamental es el entrenamiento constancia y fuerza de voluntad. Voy a preparamie concienzudamente para lógrarlo.

#### MAY DE CASO: «SOY UNA CHICA QUE EMPIEZA; NO PUEDO DAR CONSEJOS A NADIE» ● «LOS SALTOS SON BONITOS, PERO ME DAN MIEDO» ● «VOY A PREPARARME A FONDO PARA SER LA PROXIMA CAMPEONA NACIONAL»





(In momento crucial May, tras la tancha practicando el estul náutico. Su actuation le vallo el segundo puesto en figuras,

¿Qué piensa May? «Soy una chica qua comienza, no ouedo dar consejos a nadie »

¿Figures mundiales que más te atraen?

En figuras, in holandesa Sthale Thurlow de Austria y la francesa Maurial. En sialom, 'às norteamericanas Freeman, St. John y Weir

¿Otros deportes que despierten en 6 interés?

Son mochos, entre los que destacan la natación, la vala, el tenis y la hipica, «¿Craes que la mujer es constante en

la práctica de los deportes?

Nosotras, las mujeres, tenemos poca fuerza de voluntad Reconozco que la práctica de cualquiar deporte necesita mucha ponstancia y, desgraciadamente a nosotras cos faita, por lo menos a las españolas.

May, la de los durados cabellos, la de

los ojos oscuros y de socrisa alegra, obtuvo, además del preciado galardón que significa un subcampeonato de España de figuras, el título da Miss Campeonato Nacional 72, en competencia con numerosas beldades. El preciado título le fue otorgado por unanimidad; por ese motivo, la interrogamos

¿Esperabas la elección?

Nuestra entrevistada de abiertamente es feliz, iqué duda cabe! Merece serlo. Con sus grandes ojos observa al cronista y, al fin, responde

\$4 debo de ser sincera, té dirê que no lo esperaba. Me cogió de sorpresa. Boni tá sorpresa

May se considera una chica normal, una muchacha ni más ni menos bonda que otra, ni más ni menos unteligenta que las demás, ni mejor ni peor que cualquier ser humano.

¿Qué aconsajarias al que empleza en el esqui náutico?

No say la más indicada para dar consejos. Yo sólo los recibo. Soy una chica que comienza

Sin embargo, tu opinión pueda ser muy interesante

-A sas que poseen buenas cualidades de esquiadora, mi consejo sería que tengan mucha constancia en los entrenamientos y, sobre todo, un miramiento grande por su salud. No puedo decir nada más.

Una opinión risuy afortunada

¿Te gustaria ser estrella de la panta-

Sì por mi fuera... Mi madre no es partidaria de ello.

-Dime, ¿qué opinas de los piropos?

-Me gustan, slempre y cuando sean finos, graciosos y no raven en el mal tono

Te habrán ded cado millones.

1No tentos, hombre!

Lógico que la preguntemos que estudio que hace fuera de deporte y del estudio Ella nos rasponda rápidamente

Me divierto, feo buenos libros, escucho música moderna y clásica y me encenta pintar

umo seguiria habiando con May nuestra adorable subcampeona de figuras, durante mucho rato. Pero el espacio manda. Ahi quedan lea fotos, pare que le admiren, y shi la noticia subcampeona de España y Miss Campeonato 72. Todo un récord en poco tiempo





Lo siento, pero tienen que estar seces pera el encuentro de esta tarde.



Suele
entrenarse
en cass.
y si vieras
còmo
reprende
e le
asistenta
cuando
descubre palvo
en el
piso.



Gimeno y Gisbert, compañeros... y esin ambargo, amigosa, como dijo un humonista

# GISBERT-GIMENO, ENCUENTRO SIN RAQUETAS

#### HIMENO:

- «Gané, de profesional, para dar de comer a mi familia tres veces al día (sólo merendaban fos niños)-
- \*Cuando dejé de ser "amateur", me hice indio. Los vaqueros, los otros, eran los "buenos",
- •El acuerdo que borra las distinciones acabará con la querra fría-

#### GISBERT:

- -También el "amateurismo" tiene compensaciones: relaciones, amistades... Todo eso se puede aprovechar-
- «He sido, últimamente, bastante
- «Gimeno me dijo: "Ne te hagas profesional":

#### Escribe: **HERAS LOBATO**

JNTOS, son como la elle. Dos lineas verticales y estiradas. Como la ella mayúscula, major porque la linea de la ligura de Gisbert es algo más fuerte que la de Gimeno... Los dos tenistas es-taban de buen humor Han tenido, cosa rara, unos braves días de descanso, para estar con le familia, y eso entona. Alsora viane el Trofeo Conda de Godó y hay que volvar e los entrenamientos intensivos.

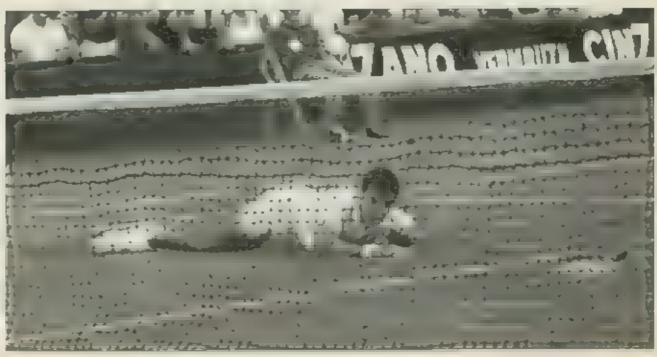
Participamos, claro -dijo Gisbert-Participa todo el equipo nacional

Y Gimeno con un acento catalán mu cho más marcado que el de eu compañe-

4Ah ¿Pero tú eres del equipo nacio-na 7

Grahart tiene treinta años, Grineno trainta y cinco. Los dos están casados Gimeno tiena dos hijos. Gisbert, ninguno

-Cuando usted empezó en el tanis, Gi-



«Nunça dice Gisbert» dejé de perseguir hasta el fin una pelota.»

#### GIMENO SE RETIRARA DENTRO DE UN PAR DE AÑOS

#### GISBERT PARTICIPARA EN EL TROFEO CONDE DE GODO

merio. ¿le fue posible hacerio porque su padre era profesor de tenis? Naturalmente Entonces no había otro

Naturalmente Entonces no había otro camino. O tener dinero, o empezar de recogepelotes... o la suerte que tuve yo.

(Y usteid qué suerte tuvo, Gisbert? Girmano contesta por él, con umita

Bueno, es que el pagre de Gisbert es burgués.

Y Gisbert sonde. Aprecia con justeza que no hubo maia intención en el comentario, y añade

M padre, efectivamente, eta muy aficionado al tenis, Hey que reconocer que entonces era un deporte de la afia burquesta.

Era un deporte añada Gimeno— en el que no queria estar prácticamente nadie yo recuerdo campeonatos de tenis, en el año 46, en el tens de Barcelona, en que habie, como mucho, unos trescientos espectadores. Y eso ya se consideraba un éxito da público muy mportante.

#### SANTANA.. Y LAS CIRCUNSTANCIAS

Y llagó Santana. Y empezó a ganar ¿Es a Santana a quien hay que agra decer que el tants se haya popularizado an esta asic<sup>2</sup>

en este país?
Hay que reconocerle ese mérito a Santana, desde vego. Pero «continúa Grmeno» hay que tener en cuorta también as orcunstancias que le rodearon. Evidentemente, contraba con una clase fren camente ex raordinaria. Pero estaban también la telavisión. los medios informativos, que empezaron a volcarse con él y con el tants. Santana y las victorias de la Copa Davis consiguieron el milagro.

Espeña se mueva ablo por idolos. Gisbert?

Se mueve, más que por idolos, por victorias. Para esa es algo que suceda en todos los países.

-De usted, Gisbert se dice que es el hombre de es grandes desiguaidades. Que gana las jugadas dificiles que pierda las pelotas que acertaria un niño

-Bueno, no sé hasta qué punto esto es cierto. Yo creo que últimamente vengo siendo un lugador bastante regutar Es cierto que he tenido irregularidades, pero hay que tener en cuenta las circunstan clas, tembrin aqui, y fos cartidas

clas, tambén aqui, y los partidos Cuando Smith le eliminó en la Coga Davis..., ¿no hízo osted muestra de esa irregularidad?

Bueno, yo estaba preparado para dobies y tuve que satir contre Smith a sacar les castañas del fuego. El partido duro mucho. Yo no deje de perseguir ni una sola pelota. Eso lo puedo asegurar El tenas es un deporte en el que de un dia para otro, cambia la forma del jugador

¿Cree que alguna vez se ha discutido apasionadamente su nclusion en el equi po nacional?

Creo que no. Realmente, son los resu tados de todo el año lo que cuenta No es el resultado de un solo partido

#### «GIMENO ME DIJO NO TE HAGAS PROFESIONALII

¿Ha tenido buenas ofertas para pasar se al terreno profesional?

 Bueno, he tenido tres, La ultima, en realidad, fue la más interesante.

¿Lo pensó mucho para decir que no?
-Consulté a varias personas. Gimeno
por ejempio, me dijo alto te hagas profe
sionab. El tiene expériencia en esto.

Gimeno tercia en la conversación y actara

Bueno, afortonadamente gracias a un reciente convenio entre la Federación totemacional y el grupo de profesionales, a partir del 1 de enero del 73 ya no habrá distinción de categorías, no habrá protesionales y amateurs. Sólo habrá eplayers», jugadores.

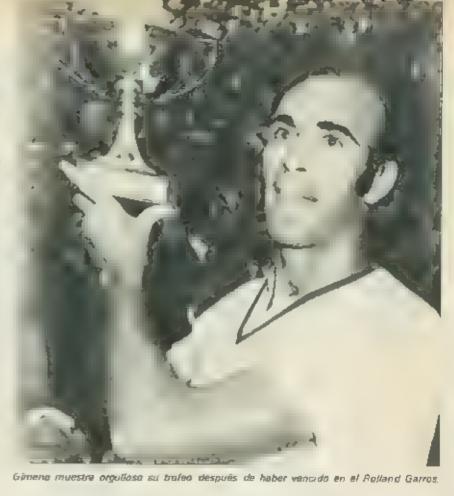
¿Es el mejor acuerdo que se ha podi do tomar?

Evidentemente. El suprimir las categorias ha acabado con la guerra fria entre amateurs y profesionales.

Supondo que ahora los profesionales los que aren profesionales, van a poner muy duras las competiciones

SI, pero también habrá más dinero en os romeos

Andrés Gimeno se hizo profesional en



el año 60. Había empezado o rugar al tenis cuatro años antes. Dejo el profesionalismo y entró en el equipo nacional este año

#### INDIOS Y VAQUEROS, BUENOS Y MALOS

y Le cegó el dinero, Gimeno, cuando se hato profesional?

Vino un empresario americano y ma ofreció un buen contrato. Lo acepté Se ha arrepertido, después, muchas

veces"

En cierto modo, si Son viajes cons-

Y, a lin peor, no ha ganado tanto.

No, no ha sido tanto Solo para mantener a la familia. Para dar de comer a mi mujer y a mis dos hijos tres veces al Gisbert pregunta

(No degabe el presupuesto para me rendar?

En cesa la verdad merendaban los niños sólo

Rien los dos Digo que en las bromes siempre hay algo de veras y Gimeno ca la. Dice después

Yo me pasé a profesione ismo porque queria competir con los mejores. Pero podo después de ser profesional me dicuenta de que me había conversido en todio. En maio, Los otros, los vaqueros, sos buenos, eran los amateurs. Pero hay que ver las circunstancias, de las que ya explicaba algo, que rodeaban a esto del tens entonces.

Gisbert añade locosamente

Resumiendo que entonces indio des cubitir montaña de pro... y nada más.

#### MA SANTANA LE FALTO MI RIVALIDAD»

¿Era usted Gimeno, el hombre que hubiera podido haberle la competencia e Manuel Santena?

Hombre, no sé si la competencia. Lo ciarto es que si vo hybiera estado en al terrano no professonal, entre Santana y vo hubiera habido, claro, una noble riva dad Y la competencia siempre es benesicosa, me parace a ni Quizá a Santana le faltó una cierta competencia. Podría haberia tenido si hubiera estado vo. De cualquier forma, lo que más me ha dolido de mis años de profesional ha sido el no poder participar con España en la Copa Davis.

¿Es cierto que va, aunque sea ienta mente, a retrarse?

Los años no pasar en balde...

Gisbert le mira a la cara y hace un gesto como da encontraria discrepito y demacrado Gimeno continua

Además, tengo otros imereses que atender Estaré un año o dos. Y luego me ré

Gisbert me dice que otra de las razones por la que no acépto convertirae en un trotamundos del tenis fue que, por entonces, en el 67 estaba estudiando Derecho en Barcelona.

Después de todo comenta— no me ambiento demasiado de haber quizá pardido aconômicamente. El amateurísmo siempra ha terrido sus compensaciones. Te da amisiades, buenas rejectores. Todo eso se puade aprovechar después para otros negocios. No saría al primer caso

No.



Parene que la pelota ya a dar a Gisbert en la nariz. Afortu nadamente, es sólo un efecto óptico.



Una postura clásica de Gimeno, ragilidad de felinos,





He aqui a Gimeno y Gisbert las dos «ges» catalanas grandes figuras del terus español y mundial. En al ultimo tornao de la Copa Duvis tueron nuestros más calificados representantes.





ACTUALMENTE ES EL IDOLO DE LA AFICION CANARIA

#### GERMAN

#### MARTILLO Y YUNQUE DE LA U. D. LAS PALMAS

- REALIZADOR Y «CEREBRO» DEL ONCE INSULAR, ENCAHEZA LA TABLA DE GOLEADORES DEL FUTBOL ESPAÑOL
- -SI JUEGO CONTRA VUGOSLAVIA, PROCURARE RESPONDER A LA CONFIANZA DE TODOS-
- SI NO, LA AFICION DE LAS PALMAS ANIMARA IGUAL
   AL EQUIPO NACIONAL-
- \*ME ENCUENTRO EN PLENITUD DE FORMAPor MIGUEL VIDAL

AS Palmas ha sido dobie noticia últimamente. En primer agar porque el Torino staliano ha pretendido emborronar con unas increíbles y ridiculas acusaciones de rdoping», la más britante victoria en la historia del equipo que prepara Sinibaldi. Lo que han insinuado ios de Turin responde tan sólo a una mente calenturienta como la que tiene su entrenador, Gustavo Giagnoni, a quien en Italia conocen por al comediante». La segunda noticia en tomo al cuadro del Estadio Insular ha. tenido a su gran jugador Germán Dévora Cebalios como protagonista. También por partida doble Pomero. porque fue el culpable directo, con su extraordinario racital de uego, de que los italianos se vieran apeados de la Copa de la UEFA, y segundo. porque al no estar en la primera lista que facilitó el seleccionador nacional Ladisiao Kubala, don vistas a las confrontaciones con Argentina y Yugoslavia suscitó encontrados comentarios entre los aficionados insulares y peninsulares. Germán, con su tranqualidad característica, ha sabido estar en el vértice de la noticia sin

descomponerse en frases altisonantes. En realidad su forma de comportarse dentro y fuera de los terrenos de juego corresponde a la de un cabal ero. Y Germán trene este calificativo en el planeta de futbol.

¿Está Germán ante su mejor tem porada futbolistica?

Si nos atenemos a los resultados, puede decirse que si. Ahora marco goles con facilidad, al menos en estos micros de temporada, y esto hace que la gente te destaque Los futbolistas que tienen facilidad de remate están en la mente del aficionado.

Usted está en la mente de los aficronados, pero no estuvo, en principio, en la del seleccionador (Cómo reacciono Germán?

Al principio, me disgusté. Lógico si tenemos en quenta que me siento actualmente en plenitud de forma, con muchas más ideas que quando fur lamado por Toba a la selección. Pero el disgusto se me pasó pronto.

Al saber que Kubala contaba con usted ¿no?

-Y aun antes. Los entados no sir-

(Lantinga en la página 27 )





Con el pie o con la cabeza, Germán es un gran rematador Su categoria de go-teador està ya acreditada. Aqui le ve-mos marcando un gol de cabeza al meta del Valencia. El encuentro se ce lebra en el Estadio Insular, escenario de sus grandes exitos.

# GERMAN, UNA FIGURA DEL FUTBOL CANARIO



Germán ha comenzado la Liga 1972-13 con fuerza Además de ser el máximo realizador hasta el momento, de su equipo (tembién lo es de la Liga, es el motor del mismo. Bejo su impulso se momento, de su equipo (tembién lo es de la Liga), es el motor del mismo. Sejo su impulso se

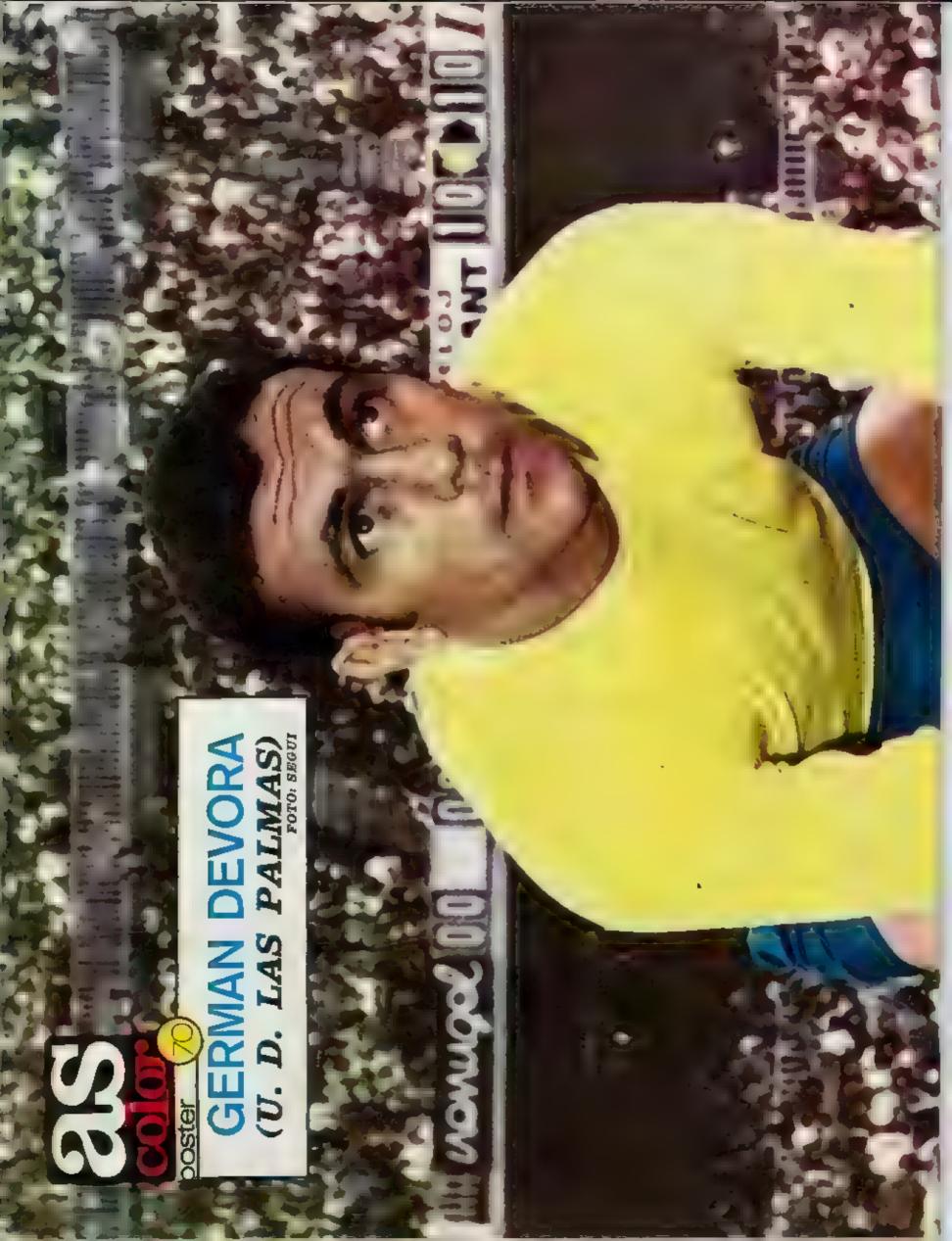






Germén como todo jugador canario de categoria nacional es un vejaro emplendo, y, a vejaro dinas des muchos años cubre con su equipo les dos hores de avión que separan Las Patriale de Acritica de Acr

artiago artiago ernadelu al e un recenemiento de resea puisa, e asta guisa, e asta guisa,



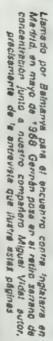


Abendona
el terreno de
fel estodio
del estodio
Vicente
Calderón
equajado de un
aquajado de un
agrajado de sernár

experimenta todo el pesar que esta acción to produce,

Esta
panorarios
panorarios
que se divise
de Las Parnas, desde
del edificio en
que vive
German La
felicidad
del jugador
que de
del panorario
del panorario
panorario
del panorario
panorario
del panorario
panorario
del panorario







Con el chandal de la selección, firmando autópiafos con la gravadad que la caracteriza. Gennên plensa en el próximo an-cuentro. Es un profesional completo



Su potencialidad ofensiva pueda quadar nasumida en esta foto donde la decisión y potencia en el disparo hacen de Germán un fuara de serie



Entrenendo en el Estadio insular Harrano de sus grandes éxitos- junto e su compañaro Gilberto I

#### \*LOS ITALIANOS DEL TORINO NO SUPIERON PERDER LA ELIMINATORIA ANTE NOSOTROS-

#### «LA UNION DEPORTIVA PROCURARA LLEGAR LEJOS EN LA COPA DE LA UEFA-

(Viene de la página 22 /

ven para hada, y para un jugador que rinde a satisfacción en su club no se acaba al mundo si no es llamario a la selección. De todas formas.

¿Qué? La esperanza de volver a ser internacional sigue viviendo en mí. Si Kubala no me incluyo en su primera lista es porque últimamente no me habia visto en acción. Kubala no es partidario de dar oportunidades al jugador de quien no conozca sus peculiaridades a se perfección

Y cuáles son las de Germán?

Soy el menos indicado para decirlas. Por el momento, veo puerta con claridad Igual que el año pasado, en que quedé tras Porte en la tebla de máximos goreadores.

-Si, pero es que ser gateador no implica tener un sitio en la selección. cla Os

No sé cuá será la idea del seteccionedor sobre este punto, pero para mi lo más importante del fútbol es marcar gores. Además, de mí siempre se ha dicho que soy un buen constructor de la jugada, pero mai rematador. Entonces será que ultimamente he aprendido ambos oficios, lo que es importante.

#### «CONOZCO A LOS YUGOSLAYOS»

No sè lo que va a ocurrir si Germán, desde el principio, no forma an la selección que se medirá a Yugoslavia en el Estadio Insular el próximo día 19. Es diffeil precisario, puesto que Germán es en fútbol un caso bastante parejo al del madridista Veázquez. Cuando coga la onda, el púbiico lo idolatra, y, cuando falla, el público lo critica, señal evidente de que es el jugador de más peso en la Unión Deportiva Las Palmas, Actualmente Germán atraviese la primera fase.

Es cierto. Actualmente los aficionados de Las Paimas no deran de animarme. Contra el Torino sacaron incluso pancartas solicitando mi pase a la selección Este dia me salió un encuentro redondo e motuso marqué dos goles. Al encuentro siguiente contra el Athletic de 8-bao, lográ el gol del triunfo

-Total, está en vena

(Y que la diga! Y, además, con tentisimo de contar con la conflanza de Kubala.

-Si <sub>r</sub>u**ega** contra Yugoslavia Si juego, procurará responder a gusto de todos. Celebrándose el partido en el escenario donde me desenvueivo habitualmente, es una mavor garanta

-Pongámonos en el caso de que usted no juegus. ¿Cómo reaccionará el público canario?

Fenomenalmente, como siempre Además, ésté será el primer encuentre internacional absoluto que juegue España en el Estadio Insuiar, y el publico está dispuesto a volcarse animando a la selección. Estoy convencido de que los que juequen este día no podrán quajarse del calor que fes Legerá del graderio.

Usted conoce a los yugoslavos.

-Jugué contra ellos en Belgrado el día que empatamos a cero, en encuentro valedero para la fase previa del Mundial de Mérico. A mi juicio son bastante lentos de acción y se les puede somrender fácilmente.

¿Fácilmente, Germán?

Bueno, no es que sean una openta en duices, pero se les puede ganar por dos goies de diferencia a poco bien que rueden las cosas. El mayor petigro de ellos es su extremo izquierdo Dzapo, que es un hombre de gran técnica, que maniobra con rapidez por su banda.

#### «PODEMOS LLEGAR LEJOS EN LA COPA DE LA UEFA»

La Unión Deportiva Las Palmas. con German de pivote del equipo. debutó hace dos temporadas, en la hoy desaparecida Copa de Ferias, en frentándose al Hertha de Berlín. Fue una căminatoria que marco el debut y al tiempo la despedida. El sueño continental durb poco. Y cuando se esperaba que duraria poco en la reaparición europea, se elimino al Torrno. Dos goles de Germán y otros dos de Soto redondearon la sensacional exhibición canaria. Puede ser el mincipio de una era brillante del equipo. Se lo digo, y Germán asiente con estas palabras.

 Guando perdimos por dos goles a cero en Turón, vi la eliminatoria muy mai parada, pero no pendida de antemaso. La Unión Deportiva Las Palmas de ahora es un equipo que se

сагастепиа рог вы сараского де геас-

ción. Tenemos moral y buen equipo

goles al Torino, que pudieron ser

bastantes más. Lo que me disgusta

de esta efiminatoria es que los italia-

nos hayan demostrado no saber per-

«Que hemos roto el maleficio que

parecia pesar sobre nosotros. El Las

Palmas no se ha destacado nunca en

este tipo de confrontaciones a doble

partido, quizá porque una vez jugába-

mos bien, y mal a la siguiente oca-

Y lo que le agrada?

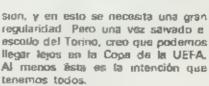
lo demostramos al marcar cuatro



Dominio perfecto del balón y claridad de Ideas plansivas, las mejores virtades de aste excelente profesional que as German Dávora Caballas.



Con su compañero de aguipo Castellano, otro de los puntales de la Unión Deportiva Las Palmas,



√Y en la Liga?

Aunque aun as pronto para emitir un pronóstico, quedaremos entre los cuatro printeros.

Con Germán de máximo goleador ¿no?

-Esto pretendo.

Seguiremos oyendo hablar de Germán, que parece atravesar su mejor



Internacional an 1968, junto con Tonono. Ellos son les grandes figuras del futbol cana-rio actual

estado de forma desde que viste la camisola amarilla del equipo representativo de su cludad natal, Las Palmas, donde vino al mundo el 16 de noviembre de 1943. Futbo isticamen te se inició en los juveniles del equipo, debutando en el cuadro profesionai en 1964. Desde entonces a hoy. con Tonono, Castellano y Justo Gilberto, sigue manteniendose como figura de primer orden. Cuatro partidos internacionales lleva jugados Germán contra Suecia, Francia, Yucoslavia v Bélgica. Pocos, la verdad para un jugador de su presticio



Fotos:

es que ve no sa puedo soño

serveug sei

doce años y las argas parrafadas en cualquier asyuna de usiquier badas con la tos que la producia a rumo de ese pitilia que hay Lo mato de conseguito todo sacionas que no volvarán Porque como decia no haca mucho un ce le Partatadas de subhos ado que fuma a asco aidas magnate de

cidas cas que un dia díferen a De

este chico no se puede hader ca

Brago as all blen No se gand

- Millionario? Digemos que ten tanto di bero como a ge la supe-

ne Pero no es por es dinera. No HB vice to idespués de crionfo absoluto a su eterno barno de Vacecas. A esas viejas vales que

as por ai dinero sólo

Letano de vor aup esta dieta.

Cuanco se

habia de Anga Niero para decir

cualquiar oportunidad

«Pero sues para mi como un her

mano Si e conozco de tode la

Todo es la misma. Pero ya nada

opuestuade, erelpiniq ue osucional

bothers y police alguna vez y a -

mentos, de una tienda de u irema THOS HB VUELLO V PS 8. THEND

igua El campaón da hoy qui recuerda con nosteigie los vie

2 1

EL MEJOR MOTOCICLISTA ESPAÑOL **DE TODOS LOS TIEMPOS** 

Y





Entre 103 viun prosos a ptops que tuesto residato va encuenara en de AS La fatografia recoga el momento de la

# CUENTA SU

«Salud y correr más»

HERAS LOBATO Escribe:

ANGEL NIETO Y DE TORREMOCHA Y ARCHIVOS DE (8 B)



S frequente que al teléfono responde su madro cuando responde su madro cuando

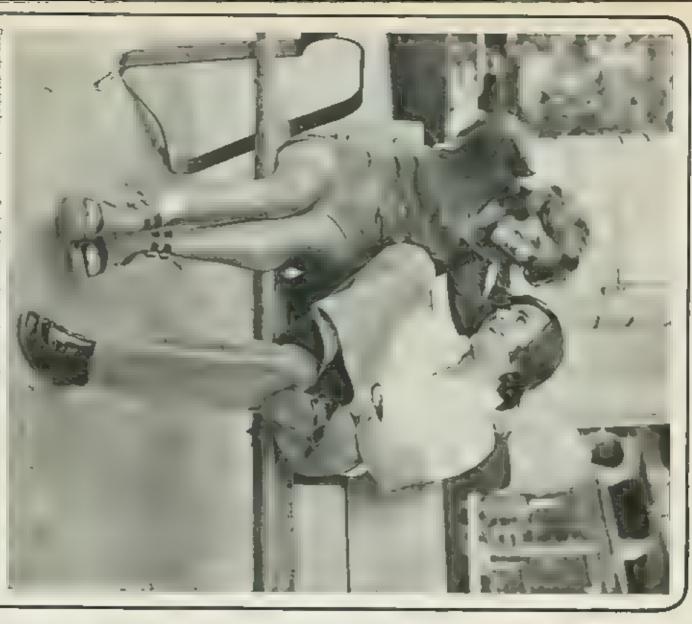
2Anger 2, vendrà a combr A io mejor está en el taller ahora Curera yated a humano del to

Es una voz cordial, amable y comprensiva Sabe serio, incluso cuando le tameda se produce a

nocentes faenas de los

tiempos de pela rubio ravua-

Corr ids mismas viejas caras cono-



Después del triunto, un descenso En la foto en un banco de una celle madriteña Mero desempeña bian, unto a su novió el papel de enemorado

Deve sage Oppiger 8 and 20A

Librae Bate noche si anres no consigne loca zara No no se preocupe por la hora ipor Dios no se molestia

Los numeros de tejétono de Angel Mato no son un misterio para nade. El no 1808 apartas internediários para hablar con tos internadores El no rabida nunca una entrevista una conversación. Se que siendo el que fue un mucha cho espontáneo y síncaro. Abora tieno cientos de coronas de laurel

colgadas of chello en medio munido Pero las cononas se ran que dedo ahí en o cuello Nunce 18 dejedo que se le subteran a la cabeza

cabeza
En aquella rueda de prenso Angel Nieto estaba feliz Contestó, como siempre a lo que le preguiviteron. Y el final la modo de despecida

Challen deries las grâcias à todos ustaries Esthi: haciando mucho par a mato ismo y por m "Todevià no se me han dividado los flampos en que m madre si

> cuerta sabar a dia sigurente en glià puesto habla quadiado vo en una carrera tenia que ilamar a circu to pare informando. Ahora ciaro ya no es necasorio eso ustades lo cuantan todo minimienti.

«SOLO PIDO DOS COBAS SALUD Y... CORRER MAS»

A principios de 1971 puendo los informadores nos deuidamos.



Apotoosis en Mantjulch Nieto levenia et ramo de Rores dei dobte triunto A su derecha, et ministro de nformación y "unismo, señor Sánchez Belle. A su requienda, et delegado de Educación Física y Deportus, señor Gich



La Vieja peña de amidos elava en hombros ar campeur

Montjuch a todo 00 18 0 mo dia pués, Nieto tenia que correir da que e èl para arrepentings whos dide due Bucederfe que le puede aucerter? Probaule marte no. Y 88 mejor as , hunce penso también habia podido

DAGNO

# "NON PLUS ULTRA

Alguren dijo, e. pasado día 23 do septiembre, comentando el do 58

E comentando asta frase no supo decir catagóncamente, si si Los coches de cerreras empleasan como una tentación ¿Correrá en eligs? mundo por dos veces en un mis-

prá con a nrhriar dinara que ganó Los codres han sido, quiza la gran pasión ue Anga Nieto de fue un coche de segunda mano todo la vida Lo primero que com Luego Vinjeron muchos más. Sonrie otre vez Podría ser a view leyende desechada «Nonmente Ange Noto (legé en bie i fulo mund a de Ange Aleto das su se carrera se podrío pone. plus ultras vio més allès Evidente-Самраон дв

to major vp tampodo tengo ganes mejor no me dajan Ciaro que

Claro que, a

de retrame -Silva ares millanario



Le foto es de cuente su primer campoonero de mundo. E sividos ha eprendido a pondras seno El espurito, será el de dotes, pero las difuculta desendade despuedados inspredados el desendados.

invariablementa a praguntar a los famosos quá as lo que esperan del año quevo y ellos lo dicen canno a ander. Neto respondo de uniquen que la formada las tuendo unos y otros nos obuda C Spices preguning

prisa. São aspiro a majorar en disz kilómetros a la hora mia mar correr más Poder correr n às decas muncia as.

Sống quiền Hột cuống 58 ad V

Por antoncas al campado habra comido en 50 c. c. a 185 kilómo. pos por hora, y a y 225 an 125.

niedo y el 2A qué velocidos Angel dispiéza a parder el niedo v respelo?

to come to decise. Ye no yes más que mucho circuito por delante. Yo creo que es entonces quando. pucco paso como la de 50 t. sa posa a que uno se menos a cien por hora vo crato a menos a meno Yo dire que a eso de los no Cuendo una moto con ten ages a option as obot ab abivious

empieza a gar un principa a inturulón principa

muchos días, en «As» se ha publi cado una fotografía de e poco entes de tomar e saude en Mont ga parmana id tranquiambanda apopedo an a magina colina ncrelbia apariencia da sefalidad ndrviusements En in folograffic o campaón sapados daus in selvas ción de osiar ya por grossia de tos, en decenas de coesiones. Se habla puesto nervioso en olida tantes Desde el año 70 ha cam juuh con dos Lampagnatos del mundo a alcança de la manu An De Vries, su etemo los cer tos, sonreis Riesc, por outonces, ve habis sido campaón en muchos circui-tos, en decenas de ocásiones. Se biedo incudablemente. No race A su fado Bremitte Br

# JUGARSELO TODO A UN /

Perg phre ager alest tranquiry cut all mands speciette the ten tenied of que passir muchos momentos de territos de nervios casi impostribies de dominar Teuro que se as, by top archivos se pueda con-te hesta cien veces id misma fre-

sis ne Angel Nieto Mañana ne lo juego toud a and come this to proper rode and

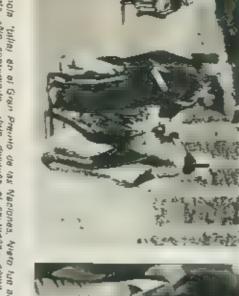
dei ploro Por ejenyno chua in A und cards que para que salla no hacitor of dones on the or ה ופ פחיר מנו שני יקום או ירה פי . moto to se compaix



Fue one de tentos pequeños secréentes con suarte Anger habia chodado contra la valta.









En imple "title) en el Gren Premio de las Maciones, Miero fuo alecado nor el compañero de equipo de De Vries Huberts e No compañero de interiores el campeon – como eligades publica condicidade de una manera len entreportiva y Huberts la había cercado el camino y después, la esca ó un puñetaro Areto, naturalmente se defendo de Los políticas hubieron de separantes. Angel Meto fuvo que ser basa de en la enfermiente.

ביים מניים מניים של פיים מניים מניים של פיים מניים מניים של מניים Brudent a hear granteria de la oca A pesar de di mus

sus ribetes de pena ciaro está. Y on que la prudencia puede ser na estorbo Y entorpes hay que elva deria. Son esos na antes en que Esoa momentoa son on muchas ocasiames, novirables V volta se No pida que desaperatean porque NO HAY NINGUNO!» cie. de a la major una clasificación unos décimas de ségundo depen opretar de que tamas que sacht te des cuente de que llenes que más a doscientos por hors nue a ממריטיים נסח חם עפיתים פח פגם asc se a padir demasiado Ma ciridaenia Pero ega un monten o siquieta para disistir a Gran Premio de España de Férmula 1º se hablen congregado a li famica as pectadores. Nabla más de sesena mí, calculando a olo de buen cubero. Nunca habla habido tan os embotatilam antos para i agar y para salir. Nunca tantas llamarias a los organizadores pidiéndoles. echar mano de las amistarles para conseguir una loca idad. Nieto te-nia los dos campeonasos del munque sateran localdades de donde fuese. Verdederamente era equé un dia en que merecia la pena dre dia de excepción Nunca na 2 403 98

riempo se perfeccionó la maquina de 126. E gran dia del pasado año fue e 26 de septiembre En ol circumo madrieño de Jerama glos De apperanza cuendo Derbi construyó orra máquina de 50 c c para que N eto pudiora a frentar y casi supellot. Po e mamo tectora on a Gran Pramio de Béi liares su moto contro la valla pro-De para como cuendo e iren ces Rovels perdió a vido a estre de Da Vros que se habla THE SELHRICE PRINTERS delegado de Educación Fisica y Denomes se mostrana más pro-oscita que la deligante multino y decia «r Esperentos"» 02:40 to a sittance do a mono. Como al fue e in partido de futbol en ale se futbol en al fue e in partido de a futbol en al fue e in partido de a futbol en al fue e in partido de a fue e in partido de a fue en al fue e in partido de a fue e in part Meto no hay ringuno ii šin a tri buha piasidancia at seño. Gich con nusica aspacia dua pasara a la histora del motoriamo il Comp

mids due hunce him dute

# INFIERNO Y GLORIA

fue inferho y gloria para muches almos. Aqual día Anga Niero lo do lloró dos veces de rabia y de alegría. En la camera de 50 c. c en su major especialidad a cam paon españo no pudo n conchi-la primara vuelta. Tomó una curva damas ado carrado N su moto fuese una pista de hielo. respaid bot a sass to commus date Aquet dia at circuito de parama



Apoleoxis en el Jarama en 19 $T^{\star}$  "Aquel dia lloré dos veces. De rabia y de fermidad y

#### A PARLOTTI EL CAMPEONATO, KLE HUBIERA REGALADO

cha a su companero PBriott más enconados rivales. Nielo y mas de mayo, y el españo le deamigas. Y en los circuitos, los das Nero y Pallotti eran grandes Charlaban un dia en

No vayas a B ista de Marn

Correr all es casi un suicidio. No pienso in

cido el accidente en el hospita a horas después de haberse produ Junto a Mordmer Y all Semaps of sover of the appropriate appropriate the sound appropria de assista de prouito no le quita Selvers seum Ophin esantes balánimos Y alli sa presentó, a 9 do en a Isia de Manny 18 fema idea. Era joyen hunda habia com-Pero Parigit no desisto de au 9vtc0utv0

que habia sido trastadado en heli cáptero.

alentario musific de su amigo comento des Alab chougo se sutero de la

alis? Yo sa io dije Le hubiera re-galado gustoso e campeonato Se o hubiera regalado.

Office tentes facetas he is yide no hay demastado ugar para parsar Pero on las carraras, como en



La gran pasión de Misto son tos goches. Ha tando más de guines de segunda meno. No descente ta posiblidad de coner como piloto de básidos.

to curo settle respond book settlement to curo settlement to curo settlement to curo que setque ya date paraofa havitable. No contento don eso. Mubarta paró su máquina también y pogó a Nieto. que no se habie repuesto de te parades for agentes de la sutori-Is carrers, on tomo a elbar, fue geneurade por todos los afigionedoe, por a prense deportive de end plan moorantements de parte do quien habia estado le rezón Angal Nisto tuvo que ser asistido a Nieto (a salida, La puso an un sutabilido aprieto Mete el punto de que áste hubo de perer su máquine pard avitar el acoidente. todo el mundo use fotografías de en la antennante Después, se tim-

taría a domentar -No domprendo cómo elguen M puede comportar de una forma

Y and de sus amigos, uno de sus fritmos, dedis cuendo 1850 la ter antideportive

dente de una Federación porque. questa de una Federación porque. questa tomeste el pato a Ange everse es oublyibil ase is yAihear sign par el estilo en Mindi. Y no amenazaba en vino. alón, a punto estuvo de pagaria queria temante el pare a Ange Nisto dándole 150 pesetas des-Ess mismo amigo, en ciene posde haber ganado en una noticis a España

dente de este tipo en el camino Lo de Mubarts fue se único noidei campade sapado



Los recibimientos en Barejas el cempeón siempre han sido apoteòsicos



En ai Jarama, su circuito más quarido, ante sasanta mil aspectadores. Angel Nieto pardió en campaonato del mundo de 50 c.o., en 1971 a causa de una calda. Aquél dia gand después el campaonato de 126 hunca nadia había demostrado tento ante propio, tento pundonor. En la fotografía, es conducido a la anfermaria por tos camilleros.

fuerza de orden publico jugândo se imprudentementa a vida, por que la carrera olaro está eeguis. En practico seber que e había parado al campeón. Y Nueto an meria Cas ain sentido, paro ha-diando gastos de desesperación. Como a toraro que ha sufrido una de angustie, Fotôgrafos y duriosos sattaron las defensas de circuito. e despecho de la vigitanola de las and comittee as fast hacks to aniercogida en a dia grande de su a ternative on is plaze do use Ven-

Ys a cast neder a interestable to que en a plata estaba a que en a plata estaba a quediendo tacia el tas miradas se volviston hacia el putato de modorno. Y unos in nu-tos después. De Vites incevo campeón del mundo, preguntaba campadh dei mundo, preguntaba recién pueste su corona sobre le starte que habia portido su com-

ofones onthe entreportades Y N s-En a briemeria las conversade cuendo en cuendo, se lim -Tengo que tomar la salida atto-

oión que se sexente en e circo to Estaba casi donmocionado. Paro pudo más la voluntad y Angal Nisto sello a corrar an 128. Aunque eque d'a no hubrera ganado aumona sungue hubrara (egado el distrimo cuando Nieto ragreso e le piete Tenis una harida en la pierrie.

Después fus e trionfo, Después fus a spoteosis. E muchacho, su triunfo, ens de todos: Y is vieja ci Nieto, 1s. y Y une parabre detrês que sonarie mai, desde fuego, esorite squi, pero que squei dis no ruborizó a nadie, porque todos PStaben de acuerdo en que ere una gran vendad pande de Vallecas, le de siempre, empezó a griter desaforadamente

pre. Cuando la dipara un padra que és no queda ser pollero, cuando se empeñaba en pomer ain Ilgenosa selfra le pieta con una piema ha-rida. Afortunadamenta, aquel mu-chicho, peneaba au padre con ist-Agus muchacho seguis siendo federative cuendo se empeño en grimas en iós ojos, no tenís remean cabazota Lo habie sido sism-

# \*UNA FAINA, A DOBCIENTÓS, 16 UN CRIMINA

desee de ganer se pódia perjudolyes your oend on admert and La pregunté at a vades, por digemos, car a ptro piloto.

No haris une mera jugeda a our pitoto Porque una faena hecha a elguen que va a doscientos por hora sobre una motogialeta pueda -Yo no harts a ned a una faens respond o

Erit ys an at 72 quando le clase de Nisto no la podia d'acutir nadie. Ni su glase of su horradez. Por esc. un die en si Gran Preser un crimen.

mio de las Neciones, en italia, los aficionados (telenos gittenos tembite a Nieto! Neton desiforadi. mente. Por eso, ese mismo dia, une cerrete a pagente con Angel sand su genin y liego que nunce entre había cantrario.

En una vuelta Huberts, compa-ñero de aquipo de De Vries, carró



#### -guapashow-

#### MARIA EUGENIA LLADA

(«MISS CASTILLA»)

i«Gaucheando» a don Ladis!

Por Hebrero SAN MARTIN \* Fotos: J. LARRU



¡Tangaso! ¡Milonguita ¡Carlitos Gardel! ¡Che qué cosa! Ya están aqui los gauchos. Están aqui los gauchos. Están aqui los gauchos. Están aqui los gauchos. Están aqui porque han verudo. Maina tienen una cita en el glorioso feudo bernabeuno con don Ladis y sus esuperboysa. ¡Pampa mía! ¿Siguen siendo los cohesa los remporades del gambeteo, traiad, traiari? Unos dicen que no. Hay quienes opinan que ni si ni no sino todo lo contrano lo cual adrara bastante las cososi. Pero todos están de acuerdo en que ergen; ha no er Uganda, ni Mozambique mi Cachiporrandia. In Honoluli, en materia balompédica. Da ahique Maria Eugenia Uada ¡Miss Castilla, compañeros!— haya antrado en acci on para egaucheara a don Ladis Contemplen a nuestre sensacional estimulado ra de futboleros, clanrada» en pro del balompieroa hispano!

allo hay enemigo pequeño -sentenció lue go-, ¡Pampa miel Trae aqui eva guitarra, pibe, que voy a cantar un tangaso arrabatero. ¡Che! Me siento ya más gaucho que don O ; che que toco!> Don Ladis cantó con buena voz y mucho sentimien to. Nuestra imponderable Mada Eugenia sonrela satisfecha: ¡don Ladis estaba agautheàndosa a fondo! La prue ba astá en que «Carlitos» Kubala Bamó luego a sus pibes. «¡Acercaos al logón, que vamos a tomar mate herma mos!», les dijo con acento do la calle Corrientes. Y, después: «¡Milonguita, milonguora, tanguero! ¡Che, qué loco, che! ¡Mate amargo! Y sobre todo, mis pibes, ¡adiós. Pampa que deciros.» Gellas y significativas palabras. Ahora estamos más tranquilos. ¡Ya ve remos quién gombetea mañana al ultimo. Pampa che!



¡Bien por don Ladisi Trabajador honrado e infatigable (¡ple, ple, ple!) halompadista inteligente y sansato [¡pli, pli], pli!]; se prosto de mil amores e ser egaucheados por nuestra lujosa y eficaz agaucheadora, «Gaucheame a londa, bonita dijo- Quiero conocer perfectamente, e los pibes. No me gustan las sorpresas. "Mister" prevenido vale por dos. ¡A diós muchachos, companeros de mi vida!» Don Ladis se vistió de pampero ¡che! para compenetrarse espiritualmente la más posible con los competinistas de Carlitos Gardel. (Nuestro emistera, dicho sea entre parentexis, estaba elegantistino con al típico atuendo.)



### **LUCIANA WOLF**

(UNA -MAÑA», SEGUIDORA DEL VALENCIA)



La gran artista, junto a su perro eProtóna eSabe ladrar en seis idiomas, contesta al teléfono, toca el piano y tiene aprobado al «Preus, nos ha dicho Luciana.

- \*Me gusta el fútbol y soy valencianista\*
- Tenemos una gran plantilla, pero Di Stéfano no saca todo el partido que debiera de ella»
- «Mi mayor alegría: ganar la Liga. Mi mayor tristeza: perder la Copa»
- Me apasiona el boxeo. Es de hombres que se "zurren" de lo lindo»
- Querría tener tiempo para andar por el campo y correr con mi perro»
- Tal vez cante estas Navidades con Carrasco, Nieto, Paquito Fernández Ochoa. Legrá v Andrés Vázquez, con fines benéficos»

Por Julián de Recyc

Fotos: Larrú

l uno cierra los ojos, oye clara y nitida su maravillosa voz. Una voz con escuela, modulada y con un color francamente bonito. Pero seria de torstos currar los ojos y no ver la figura de Luciaria Wolf mientras canta. Luciaria es guapa -no descubro nada- y dice con la mirada casi santo otimo con la palabra. Luciana grafia discos, hece galas y a ve-cas presente programas en televisión. Hemos estado con ella, entre bastidores, junto a Raul Matas. Ambos presentan la gala del Palacio de Congresos y Exposi-ciones, tras el sorteo de la Loteria Nacionaf extraordinario, dedicado al UNICEF

Mientras los niños que cantan los números van haciendo millonarios, yo voy pre-guntando a Luciana Wolf:

−¿Dónde naciste? –En Zaragoza.

-c.Te gasta el fíribol?

Muchismo. El fúrbol y el boxeo.

¿Es el Resi Zaragoza tu equipo?

No. Mi equipo es el Velencia. Me
usta que los emarios estén en Primera

història y que los exerces bien los reconstantes. gusta que los imaños estén en Primera Dévisión y que les vayan bien las cosas, pero siento mucho canho por Valencia, tengo casa alli, estoy casada con un va lenciano y mis colores preferidos son los



pasadas Navidades







elde austaria tener tiempo para descansar un poco.» El trabajo, en la cima del éxito, acompaña hoy a Lu-



Carmen Bernardos, Luciana Wolf y Marañón, en los prolegómenos de un partido jugado por el elde encanta la natación, sobre todo Joan Maranil Wolf y su esposa, Lu-Real Madrid este año en Arévalo. en el mara, este corfesó la popular ciana.

Como ahora vivis aqui, tai vez se nagas del Atlético o, para no cambier de colores, del Reel.

No voy a cambier de colores ni de equipo. También soy de la selección es-pañola de los «Kubala boya». No olvides que dentro de la selección un tal Marcel no, del Rent Zaraguza, marcó el gol más importante del fútbol español.

¿Qué tiens de bueno to equipo? Yodo. Directiva, jugadores y afición. Háblame de individualidades.

Soi es el defensa derecho titular del equipo nucional. Antón la mismo juega de defonsa que sube al ataque. Clara-munt es un motor con gran clase. Lico, un gran jugador muy trabajador. Adomo, un gran dominador del baldo y con gran visión de la jugada. Quino, un superclase, y Valdez tiene clase, velocidad, y es un gran oportunista para tirer a puerta. Todos los demás también son buenos.

de entrenador, ¿cómo andáis? -No hay duda de que Alfredo di Stéfe no ha sido un extraordinario jugador hasta asoguran que el mejor del mundo, pero como entrettador creo que no sabe car todo el rendimiento que podría de



Reoyo, en un momento de la antrevista

los jugadores que tiene en la plantita del Valencia. Parece mentra que Di Stétano, que fue un detantem de las dimensiones que era, hage jugar al equipo un gran fixtual en el certro del cumpo sin darle toda la profundidad que debiera. Te repi-to que no me gusta el entrensdor ¿Tu muyor alegria como seguidora ve-

🖯 título liguero del pasado año. Aun con el susto de la última jornada.

-/El mayor disgusto? -La última final de la Copa del Genera Risimo. Yo que había ido al campo con mi gonita blanca y todo. La verdad es que hao más máritos para perder el Valencia que para gener el Atlético de Madrid, y eso que hicieron mucho por alcanzar la victoria tos rojiblancos.

¿Cuámos partidos de fátbol has juga ďœ 16.7

Oos. Uno en Madrid y otro en Palma Mattorca

Es bonito el fútbol para jugario la mujer?

Es divertido. La que si creo es que los artistas, que contamos con el favor del publico, debemos acudir a todas las obras benéficas que podames con total desinterés, y si hace falta jugar al futbol, hacerlo son ilusión.

¿Podría profesionalizarse este deporte para la mujer?

Es dificil, pero no imposible.

Me declas, hace un momento, que eres gran amante de los animales, prohibirías los déportes de la casa y la

Prohibirlos no. Que a mí no me guste mater a los animales no quiere decir que otras personas no les guste, y si no es el hécho de matar, si que encuentran otros alicientes, que yo nó comparto. pero que respeto. Lo que te decia es que tengo un perro que se llama «Protón». que ladra en seis idiomas, toca el piano, contesta al teléfono y ha aprobado el

Pasamos al boseo. No se gusta que

se maten animales y si que se maten los

Yo no quiero que se matem, pero si que se assirrena con ganas. Es de bres y un deporte muy apasionante ver a un boxesidor frante a etro contando con

tal totalegencia y su propia foctaleza fisica.

¿Tu bossador?

«Mandos Ramos, auaque me ha decepcionado en su pelea frente a irChangou Carmona. De los españoles, Carrasco y el estilista José Legrá.

-∠A qué jugates de niñs? A emuñecesa, ponte en masculino. ¿Cómo em Rosa Luciano Bagúes To-

s de pequeña? Una birria de niña, peluda, verdosa, homanda. Pero he salido como los jamones, que cada vez van a mejor Haces deporte?

Me gusta nader en el mar y en las pincinas. Preferentemente en el mar El mar Valencia, el Valencia, ¿ha in-ficido en todo esto su manido, Juan Ma-

nuel? Juan Manuel y yo no esternos de

acuerdo en nada, por eso nos llevamos bien. Coincidimos en lo del Valencia por casualidad

¿Gritas en el fútbol? Chillo para acemar a mi équipo. ¿Y en el boxeo?

plaudo más que grito.

Pero has adelgazado, y eso quiere deoir que has hecho ejeccicio.

Eso quiere decir que no tengo tiempo ni de comer, que duermo muy poco y que el agotamiento me ha hecho adeiga-

¿No encuentras tiempo para hacer rcicio? Me encantaria poder dar grandes pa

seas por el campo y domier ocho horas, nadar un poco, comer con mi perro, intentar jugar al tenis y hacer otra cosas que mi trabajo no me deja. Que conste que no es queja. Yo siempre he fuchado por lo que he alcanzado: traba-jor, y ahora que tango ese trabajo no voy protestar

~¿Cantes to que quieres? ~life gesta fo que cento. ¿Era el estilo con el que soñetes al-

estilo que más me gusta es ese

que canta trabal de Perragos.

—¿Tu canción preferida?

—¿De dánde viene amore?», de Joaquin Rodingo.

Después del ecesos Luciana Wolf-Lota Flores, ¿volverás a jugar en Navidad af-gún partido de futbol con lines benéfipos?

Creo que vamos a cantar un grupo compuesto por Pedro Carrasco, Angói Nieto, El Cordobés, Paquito Fernández Ochos, Andrés Vázquez y zigún otro, con lines benéficos. Será muy divertido y teriemos que recaudar dos millones de setas para los niños subnormales y para los ancianos.

¿Será el Valencia campeón de Liga? Veo al Barcelona muy fuerte.

-¿Haces quinteles? -Si, pero no acierto nunca

Tal vez as que entiendes mucho de

fütbol

Tal vez sea por est. La verdad es que cobré doscientes y pico pesetas con un miscos. ¡Hay que seguir cantando!

4Y que ses por mucho tiempo! Que sea por mucho tiempo, porque la verdad as que es un deloite escucharia y mucho mejor hacerlo en directo, para po-der verta. Los raños del cologio de Sar lidefonso han terminado de canter los números. En estos momentos es muy posible que haya varios millonarios más er España. Juan Manuel Wolf y su esposa Luciana, ya eran millonarios de almoatle untes de empezar el sortio, y siguer siéndolo después. También son buenos arnigos y magnificos profesionales. No tienen tiempo pera hacer deporte, pero si para animar al Valencia.



 Péogase espuelas que empezamos con biques ¿Que nocie ha gansión mayor ministro de carreiras en la temporada española 1972.

â.	Celerote Carrasco.	
В.	Român Martin	
Ε.	Claudio Carudel	
D.	Juan Vicente Chavarries.	
Ę.	Francisco Guyougi,	

 Sóle un cabolio de propietario español ha ganado basta ahora el derby frances. ¿Cont.

A.	Furandoi II.	[]
₿.	Capelan.	٦
0	Labsan	7
FL.	Ret at.	
E	Platero	

Y el dueño de ese caballo ¿quién erei:

A.	Antonso Biason.	1
ఓ	Condro Dos Extrellos.	
C.	Margués de la Florida,	
D.	Marqués del Marquesado,	
$\mathbf{E}$	Rambo Resmonté	

 Abora, trais rápido todavia: motorismo, ¿Dónde ha apeido Nieto?

Α.	Zamoru.	
В.	Salamance,	
C,	Vallecas (pueblo)	
D.	Vallents (burrio)	Ü
E	Verstiteners	1.7

 Sus titulos arandiales Began a ciaco. ¿En que año legrá Nicro el primero.

A.	1967	
B.	1969.	
€.	1964.	
D.	1970.	
P.	MXXXIII	- 0

 Se dier que Angel Nicio participarà en automovilismo. ¿Ha disputado va alguna procipa oficial?

A.	En dos.	
H.	Use, to Montpuch.	
C,	Una, ea el Janana	
10:	Eo ningros.	
P.	En tricicion sin pedales	

 Otro accierón, nummoviliamo, Fórmula 1. ¿Qué piloto ha gamido ene ado el Campessiato del Mundo?

A.	Jackie Stewart	
B.	Jacke Telex.	0
€.	Jackie Jackie	
D.	Emerion Fittpolds	
F	Pepe el del senscientos - colorso-	⊡

 Un frenazo, que nos maiamos. ¿Qué puesto logró el nquipo español de balonatano en Munich

Α.	9,			
₽.	11.			
C.	13.			
D.	15.			
E.	Id-	 	 _	П

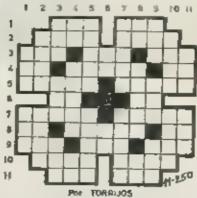
Y, por lo que respecta al baloncesso, ¿cuál foe mostera chanfención?

Α,	9.				-
В.	31				
C_	13.				
D.	1.5				
E,	De	17	2010	pales	₽

 Claro que en waurrpolo tampoco se alcuntó una posición una alta. Foc, concretamente, el puesto.

A.	8,				
В.	10.				
Ç.	12				
Di:	34.				- 0
핃.	No me	guun	Įos	parcs.	E.

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES, 1 Mito observo, Conjunto de dos cosas de la misma especie. 2 Corredor automovilista inglés, campeón del mundo de Fórmulo 1 en 1962. Toster. 3 (gual, semejante. En la mitología griega, divinidad de la aurora. Titulo inglés, 4. Terminación verbal. En la nis, golpe que se da a la pelota antes de que bote. Conjunción co pulativa. 5: Rebarradas de pan que se achan en el caldo, Lago del NO de Rusia, el mayor de Europa después del Ladoga 6: Campeón, Símbolo de la piata. 7. Voz media entre la de coatratro y la de bartiono. Río de las provincias de Avila, Segovia y Valladoso, afluente del Duero. B: Enste. Una de las armas que se emplean en esgrima. Contracción o Beboda alcohósca Famoso esco tor norteamenicano creador de las narraciones de misterio y homos (1809-1849). Reza, 10: Sin comparia. Natural de la Galla, antiguo nombre de Franca (femerino). 11 Sauca. Madre de la Virgen.

VERTICALES, 1. Yunque de plate ro. Río de las provincias de Germa y Barcelona que desemboca en el Mediterráneo. 2. Atleta español que se clasificó en cuarta posición en la prueba de 10.000 metros tisos de la Olimpiada de Munich. Demostrativo. 3. Abyecto, despreciable, indigno. Masa cocida de harina y agua que sarve de alimento al hombra. Nosotros 4. Articulo. Piezas de metal, vidrio, etc., que sirven para beber Nota musical. 5. Aceite consa-

### DIEZ ERRORES DIEZ





grado que se usa en los sacramentos (plural). Dicese de las aves de pico encorvado y garras poderosas, 6 Terminación propia de nombres de alcoholes, Té chino medicinal 7 Acción de pasear Adupe razones en prueba o defensa de algo 8. Simbolo del arsenico. Paro o qualquier ave de su genero. Particula inseparable privativa. 9 igualdad de nível en la superficie de las cosas. Río de las provincias de Alava y Navarra

afluente dei Ebro. Onde en la superficie dei agua. 10º Plataforma entarimada cerrada por tres hieras de cuerda en la que tienen lugar los combates de boxeo. Arbusto que produce una resna llamada ládeno y abunda en las regiones meridional y centra de España. 11º Parte final de algueos ríos hasta donde Jegan las mareas. Cada una de las extremidadas de que las aves se sirven

# horóscopo del deportista

del 10 al 16 de octubre





2 PMA to a formula some or parts and as da calculated for a formula some or parts and as da calculated for a formula some of the formula some of t



15 map thember (元) nects pro-15 map thember (元) nects pro-



ESCORPION

20 octubre-21 novembre

Autority to A go entroller

Control to A REFELLION to the letter controller

and to the A removatory to the PELLION Social

Autority to the Controller

Autority to



INTERACTOR A Proposary system of the second of the second



22 newherding 27 dependent process of the process o

CANCER
25 pares 22 pales
15 pares 25 pa





Figure 2 to the second of the



ACUARIO

21 enter-19 februro

21 enter-19 februro

PDRS4A FESICA, ugena dibanillari suna alluentària un puna
destrono REFILEIDES no no fie dei la linico di di biasi anule
nga la signi Plu il Muy di mingri dei libura si en ordinaria
appoprada son la gratini una di a la serie a Statifità Estano
lectro man esti allere dei signi.



separada san se protei nin di an secre a Surfiffe lecho cara ceta algre ca et dia 7.

A Permethiatement inglate to dissipate a lember per per la Mark a vola citos se sevarán en la espera a vola de la citos se se per la cito dissipation en la percenta de la cito della cito de la cito della cito de la cito della cito



#### CAMPEONA DE REPOSTERIA Y LUCHA LIBRE

# LA COLOMBIANA ELENA **GOMEZ CARRERA**, EN EL RING, «PATTY FLEMING, LA ARAÑA»

- AMA LAS LABORES CASERAS. LA MUSICA Y LA LITERATURA CLASICA
- VA A HACER UNA PELICULA EN ITALIA, TIENE DIECIOCHO AÑOS Y ES DULCE DE CARACTER: «EL MAL HUMOR LO HECHO EN EL RING-

3 se trata de una muler de pos caras; pero si de una jover de doble vida, bne colombiana hasta ahora residente en condres, fue noticial dos veces en Inglaterra en al transcurso de los últimos quince mases. É ena Gómez Carrera consiguió un primer puesto en un condurso de repústeria convocado por una importante cadena de establecimjenigs Patty Fleming -segun los expertos les actua mente una de las promesas. más descollantes en el terreno de lucha libre o catch

Ejana v Patty son una misma persona. Las manos que fueron capacas de endulzar el corazón y el criterio de lo grupo de antandidos en raposteria son asimismo carmasi para provocación estrangua miento o pera inmovifizar el cuerpo de una rival sobre el ring.

#### KEA ARAÑA

Mientras para unos Elena Gómez Carrera es una delicada joven amante de las labores caseras de la música y la leratura ciásica, para otros especialmente, para otras, aus contrincantes en el cuadrilátero- es una apesad liar, una terrible adversaria. Patry Flaming, su nombre de guerra en la lucha libre, se ganó a pulso, hace algún tiempo, el calificativo de «The Spiden» (La Araña)

Fotografies suyas, publicadas en la prensa el opea han hecho posible su primer contrato de cine. Efectivamente en escenários italiarios, comenzará próximamente el rodaje de un filme de aventurss, en el que uno de los protegonistas principales da previamente una mujer de

La joven, que sólo tiene disciocho años reside con su familia en la capital. inglesa. Ahora disfrutando de unos dias de vacaciones en España, nos anuncio que próximamente se instalaré en un apartamento de la Via Tuscolana, en Ro-

Delgada, con narvio, Luciendo una poderosa melena. ligeramente ondulada asta dulca Frona, o bien esta ágil y desconcertante Patty, nos dio la sensación de ser algo frègil "Como para fiarsa Hable melor el inglés que el castellano porque son muchos los años que la tamilia falta de Cúcuta, capital del departamento de Santander Norte

#### OCHO VICTORIAS

Practico la lucha libra en un club otivado, en el que suelen realizarse paleas. Poseo una gran vitalidad v siemore me quetó el deporte de acción



consecu do solo a medias.

- Nevrio

Avinour hombre parece queremé La verdad es que esto no me preocupa y manos ahora que vey a inicialme en e

Cuái será su nombre artistico?

No lo sé no lo he pensado Los producto es ita anos están buscando un nombre con impacto. Liego a cine con mucha ilusión y con una tremenda tonorancia no lo eculto.

#### POBRES LADRONES!

¿Em alguna ocasión fuera del mag, gusten se baña en las playes de España.

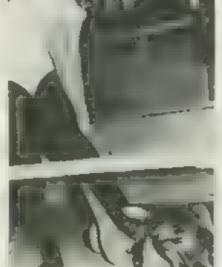
des?

Una vez en el Kensington Garden, en la continuación de Ryde Park, tuve que emplear una llave de cadera para derribar a un ladrón que pretendió quitarme el boiso da un Brôn. (Pobrecito! , Menuda sorpresa se llevo!

~¿Seguirá haciendo dulcas, tartas, ra posteria en general?

Si, sl. Eso de pringarme las manos me lusions.

Mientras llega el momento del trasiado a Roma Elena o Patty, como ustedes



Cómo se inició en la lucha?

Fue por casualidad. Fui a un gimna sio hace unos años, con al único propósito de hacer ejercicio para mantenerme en buen estado fisico. Después me ha biaron de que las mujeres también practicaban la lucha naturalmente en circulos certados. Entonces me decidi a prober

¿Cuántos combates ha realizado?

Unos diez Venci en acho: atm terminó sia decisión, y otro la perd

¿Se lucha en serio?

Si, st por suppesto, Las liaves, presas. golpes se hacen o dan con todas las de a ley Apostumbro a entranar teniendo tiempo fibre hasta nueve horas semanales. He peleado con sorteras y con casa. das, todas ellas con muy buen humor y un serbdo muy deportivo pero cuando estamos rodeadas de quertas no vémos mas que rivales.

Se levan ustedes bien?

Estupendamente Es más con una sudefricana suelo safir norma mente de paseo o de diversión. Con otras hacemos compras, discutimos de esto o de la utro. Todas nos llevamos bien. La preparación previa a las peleas sirve para ad quarir fondo físico, para mantenerse en forma: en los combates, echamos el mahumor de la semana. Una se queda feno mensi, haya ganado o perdido.

-¿Por qué Elena Gómez Carrera se Na ma Patty Floming en le tucha?

Quisa independizar mi vida partícula:



Migral Pirez

Las Copas de Europa están de actualidad tras el anuncio el sorteo de
los octavos de final de las tres competiciones continentales que se celebrarán el
próximo día 25 y el 8 del siguienta moviembra. Los cuatro equipos españoles
que siguen en la brega d'espués de un
mesperado adiós que desa el Barcelona
a su fútbol internacional—continúan con
su suatre varia. Gertamente, el más favorecido ha sido al Madrid enfrentado al
campedo rumano Argasul Priesto, un
equipo que en si campeonato nacional
actualmente po debate entre los puestos
actualmente po debate entre los puestos
actualmente po debate entre los puestos
actualmente en las cinco jornadas disputadas. El Atlético, el Valencia y Las Palmas tendrán frente a ellos conjuntos de
mayor categoría: el Spartak ruso, el Estrella Roja yugoslavo y el Slovan checo.
Madridistas y valencianos jugarén primeso as domición, mientras que atléticos y
canarios se desplazarán en sus segundos
partidos. Que haya general acierto en la
diana de los resultados y que en los
cuartos de final unos veamos todosa otra
ver más.

#### DISTALL Y SUF ASSESSMENT

Ha comenzado la danza del futbol internacional español. Ladista Kubala está ya en plena acción trabajadora, y después de celebrar el primer entrenamiento de la temporada se dispone a jugar tambien el primer encuentro de su selección, que tendrá lugar mañana miercoles en el estadio de Chamartin frente a Argentina, poniendo en juego la primera edición de un Trofeo de la Hispanidad a cetabrarse anualmente entre el futbol representativo de ambos países. Después la semana próxima— otro encuentro.

# **Recotilleos**

AMIY OCCAVIN &

éste de una mayor invergadora, rada menos que el primer partido por el Campeonato Mundial del 74. En el terreno insular de Las Palmas nos visita Yugoslavia, rival directo para nuestra clasificación para la fase final, habida cuenta de que el tercer injuipo. Grecia— será fal metros lo parecel simple comparsa. Una victoria de los aboysa de Kubala dejaria en alto las espadas durante todo un año -la segunda vuelta se jugará el 27 de octubre del 73—, mientras que un resultado más o menos adverso nos pondria al honde del K. O Que así eno seas...

#### EL MUNDO Y EL FUTBOL-, AL REVES

Naturalmente que nada puede aorprendemos ya a estas aturas en ningün orden de la vida. Y el fuzbol, naturalmento, no puede ser la excepción de la ginteral. Antes, en las competiciones de ida y vuelta, jugar en casa por adelantado ara beneficioso, porque acturar en campo propio suponia una señe de ventajas localistas, como era el conocimiento del terreno de juego y sobre todo el contar con la hanchada correspondente volcada en su favor Pero si choy los tiempos adelantan que es una harbaridada, según ya nos cantaran en el a ventada, según ya nos cantaran en el vueltar al asunto. Abora, los equipos y sus jugadores prefioren do otros, afirmando que juegan más y mejor en terreno ajeno que en essa. Y lo triste del caso es que tienen esco razón: porque el contrario, en su actuar a la defensiva, no deja jugar y también porque, desde las gradas, ya más que animar se desanima a la primera jugada... que no sale bien, ¡Quirán lo iba a decer!

#### LOS EXTREMOS MADRIDISTAS

Una alineación atriginale presentada en la delaptera madricista en el Nou Camp en la pasada jornada liguera con ocasión del partido entre los no menos eternos rivales en este caso en el capitulo de campeones de Liga- (el Madrid con quince titulos y el Barcelona con ocho) ha sado motivo durante toda la semana de comentarios de toda clase en la hinchada del club blanco. Desde los que han ofrecido al emistera de Chamartin esta fotura linea de ataque con Ballester, José Luis, Andrés, Fernández pasonil y Zumumegui hasta los que han recordado los «7» y «1 1» que ha tenido el Madhal desde el verano a nuestros dias (Aguilar Amancio, Miguel Pérez y Ribbial, como derechos, y Anzarda, Macanás y Marañón, como laquerdos) para terminar actuando Grande y Ginsso. Y los unos y los otros no se explican lo que viene pasando últimamente en el club más glorioso del futbol español y outopeo...



Sallactor.

#### SEGUNDA PARTE

Pero parece que hay algo más que contar en este apartado de los extremos madridistas. Concretamente, las enformaciones vespecto a esta segunda parte de tal caso nos llegan desde Zaragoza. En el club de la Romareda figuran dos de los jugadores esetes anterior mente citados. Se trata de Rubial y de Miguel Pèrez Aquél, que figuró en la pasada amporada en el Pontevedra en calidad de cedido, af regresar a Chamartín fue traspasado al equipo maiso en donde según se ve jornada tras jornada de luga, viene cuajando en un gran extremo, realizando excelentes partidos en senie. El segundo... Sobre Miguel Pérez, y con la misma procedencia, nos llega un rumor que como tal, amptemente ofre encenos a los lectores de dice, a que el l'asegun está dispuesto a devoher al argoniumo al club de su procedencia. Resti Madrid—, dado que sigue la lesión que se certiricó como curada, despues de la operación que le tra realizada. Verdad o no..., jahí queda eso!

#### CARDL EX DEL BRANDADA

La novedad del becho nos fuerza a traer a esta sección lo ocumido en Los Cármenes, la dimisión de un petradente en el emismo higar del sucesos desse terreno de juego- como consecuencia de la actitud de parte de sus socios es cosa, en efecto, enovedosas, palabreja en órbita a través de la televisión al dia. Don Cándido Gómez, presidente del Granada que no es otro que aquel Candi, portero del equipo del mismo club hace ye, jayí algunos años-ante la actitud pública en el purso y sobre todo, al final del encuentro Granada-Betis, se reunió con sus directivos en el mismo palco presidencial del campo y sen calientes acordaron presentar la dimisión de sus cargos. Actitud extraña qua viene a remper los viejos moldes del



Valle

cese —en semejantes ocasiones— del técnico de turno. Don Cándido parace, sinembergo, quir volverá a ser el presidente. Tras su enérgica actitud, reconsiderada la dirrutión, seguirá en su poltrona granadina. No habré, pues, nuevas lágrimas como les de Boabdil a los puertas de esse Granada.

#### THE ACOSANA AMERICANE

Confesemos que las actuaciones de los jueces de nuestro fútbol van mejorando, aunque ello sea lentamente, más lentamente de lo que fuera menester Confesemos que en la actual temporada los escándalos arbitrales han descendido, y bastante. Pero..., todavia quedan señores del sibato abaciendo de las suyass. En este particular al menos de lo visto por estos campos madrileños... mareca el iderato de lo malo al tinevteño señor Valla, que el domingo anterior duigió —y esto es un decir— el encuentro vallegano entre el Rayo y la Cultural Leonesa. La tabor del colegiado atlántico fue de autéritico desastrá an todos los sentidos. En Vallegas, en el cueso del partido miramos hacia la derecha de se tribuna. Hace años, allí se sentaba el señor Plata, presidente por entonotes del Colegio Nacional. V buscamos al señor Pardo Hidalgo, actual dirigente del mismo. Pero no le vimos. Une lástima, porque, si hubiera sido testigo de los hechos, estamos seguntis de que el señor Valle seguirá arbitrando, y esto es otro decir.

#### Y PABA YESIADIAN, FUTURE CONTRO

Nos referimos al Torino. A la salida que ha dado, el en obras tiempos gan conjunto italo malogrado por la tragedia aérea de Superge, a su demota en toda linea en la Copa UEFA frente a nuestra Umón Deportiva Las Palmas. La victoria etorinasas en su campo por 2 a 0 fue normat la demota en el campo insular canario por 0 a 4, no lo ha sido igual. Convengamos, naturalmente, que no es lo mismo ganar que perdar y mucho menos que quedar eliminado. Entonces hay que echar mano a alguna razón (7) para disculpar la demota. Pero, en Las Palmas, el campo estaba bien, el público ha depóritivo y el colmo el arbitraje fue correcto. Entonces, ya qué achacar el 0-4? Y en Torino se han sacado de la manga algo original: hubo adopinge a algunos de sus jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores. En Las Palmas, naturalmento, la cosa ha hecho gracía. Y se recuerda que los jugadores tudos la fluoridadores, y estab actarado todo: hubo edopinga de cocina y bodega canaria. Pero esas drogas no están prohibidas en el fútbol, sino senciliamenta deben ser emedidas».



Chiedle Christian Committee Committe

# EDDY MERCKX

# NOS PRESENTA A SU HIJO

- "HA SIDO EL MAS IMPORTANTE ACONTEC! MIENTO DEL AÑO"
- ESTA TEMPORADA HA RECORRIDO TREINTA MIL KILOMETROS EN BICICLETA



Madame Mercky con Sabrina y Axel

Num calon ciaro medemo y confortable nos espera un joven espega do y sontiente. Eddy Mercito. Y nos presenta en seguida a su hijo Axel. que so encuentra en una cuna mistatada por esta postera en el saión. Luego se abre na puería y aparece una misa. Es su dire triga Sabrina que vierte a saludar nos. Orgunosa nos dice.

Habéis visto a Axe fs m pequeño

esta aqui se disculpa Endy— Liegarà dantro da poco. En espera de que Regue para la foto familiar pueden ustedes pregintarmo io qi e quieran

yPor qué ha elegido este nombre para su pequeño?

Porque me gusta. No podia intaginarme que sería un niño. Claud ne lantos de ser miemada en la cimica, trabia dejado una rarga lista de nombres. Entre eiros se encontraba Axe y los dos hemos estado de acuardo en Hamaria asi. Si hubiese sido una niña la hubiésemos Hamado. Maura

Que ha pensado Sabrina de la lega de de un hormanto?

Sabrina estaba muy excitada al pensar que tendria un hermanito percino le importada lener un hermanito o una hermanita

¿Le gustaria rener más hijos?

Para mi el número dos es perfento una niño y un niño. Es naravilloso. Por el momento me ocupo juiza más de Sabri na, pero es normal. Tiene des años y medio y no está quieta un solo momento. En cambio, un recién nacido no prensa más que an domir comer y llorar Por el momento está mucho más cerca de él mi esposa. Claudine, pero estoy seguro que quiero a Axel tanto como a Sabrina.

¿Es usted un padre blando?

No creo. Es necesario encontrar una justa medida en la educación de los hijos. Yo he tenido un padre muy severo y no lo siento. Le doy las gracias por haberne educado así. Con un niño hay que ser ante todo justos y buenos. Y además yo hago todo lo que un padre normal hace para divertir a sus bijos.

¿Sabe Sabrina que su padre es un gran ciclista?

No. en absoluto. Sin embargo, mira atentamente la televisión cuando tetransmiten una carrera en la que yo participo trama a mi mujer y parece ser que se pone a empujar la imagen para hacerna a más rápido.

En este momento llega Claudine Mercio. Deva un tiegante traje azul marino bordado en rojo. Sabrina interviene

-Mamá, qué guapa estás... ¿Has ido a la peluqueria?

Nuestra conversación continúa.

¿Qué papei tiene su esposa cuando usted participa en una carrera ciclista?

Para mi es muy importante tener à mi esposa a mi lado. De todas formas, no puedo separar mi vida familiar de mi pro-



£ tdy ron su bebé



Los papás, con el nuevo miembro de la familia

fessón. Claudine tiene una gran influencia en mi moral y me es de mucha ayuda -Usted viva del ciclismo. ¿Esta razón familiar le empuja a ganar una carrera?

No tiene que ver nada una cosa con la otra porque cuando estoy comprtiendo antra en juego la conciencia profesional, el deseo de portarme bien. Es siempre dificii proyer el fina de una carrera, pero si logro ganar entonces soy feliz de poder ofrecer esta nueva victoria a mi esposa y a mis hijos, y de llevarles las flores del garsador.

Claudine, ¿en que medida se mezcla su vida familiar con la profesional de su esposo?

Creo que Eddy se lo ha dicho ya. Las dos cosas son inseparables. Me siento faliz de poder ayudar con todas mis fuer-tas a mi marido, con mi presencia cuando estamos fajos de nuestros hijos y de nuestra casa.

¿Cuál es la mayor cualidad de su ma rido?

¡Oh!, tiene muchas. Digamos que aprecio enormemente su succeridad y su franqueza.

¿Y no tiana, por casualidad, algun defacto?

No sé si éste es un defecto, pero se deja influenciar muy fácilmente

Eddy anada con une ancha sonnise

-M vida familiar tiene más importancia para nosotros que mi vida profesional.
Me gusta estar cerca de ma familia. Tengo una actividad muy dura y que me

pide munho. ¿Pero quién puede, en este mundo vivir como quiens? Tengo, por otra perte, la perspectiva de poder vivir más adejante cómodamente y de poderme ocupar más a menudo de mis hijos.

¿Su trabajo la permita tener algun

En realidad tengo muy poco tiempo libre. Si usted piensa que en esta temporada he recorrido trainta mil kilómetros, se imagnará que me queda muy poco tiempo para el descanso Me, gustaria poder ir más a menudo a la montaña cazar y ver un buan partido de fútbol. ¡Que deporta más bonito. Soy un gran forofo del Bacing White

-¿ Sigue usted decidido a acabar su carrera deportiva a los treinta años?

SI astov decidido pero no pienso estar mactivo. Es dificil decir lo que hare entonces. La carrere de profesor de educación física ma ha guetado siempre pero tengo un problema. ¿cómo liegar a obtener los diplomas necesarios?

Eddy ¿qué efecto la ha hecho al saber que su nombre se encuentra en el Larousse?

Es formidable. Estoy de verdad muy orgulloso de este honor. Es también ma ravilloso para el deporte del ciclismo.

Para cerrar esté entrevista, vamos a hacer e una última progunta Eddy ¿cuándo intentará el récord de la hora-

No se lo puedo decir. Creo que lo intentaré en Muán o en Roma. O quizé en Méjico.

## TERMINO EL CAMPEONATO EUROPEO DE TURISMOS





Salida de las IV Horas del Jarama. Los Ford Capri de Birrell (3) y Mass (1) se lanzen en cabeza, mientras que Glemser con dilicultadas se retrasa

## FORD, CON ALEX SOLER ROIG, JOCHEN MASS Y GERARD LARROUSSE, GANO ESTA ULTIMA PRUEBA

# Jochen Mass obtiene el campeonato de pilotos

Un reportaje de Sergie PICCIONE



Muy apoyado por los directivos del equi po Ford y del eutomovilismo alemán, el joven Jochen Mass, a sus veintitrás años, se ha proclamado campeón europeo de pilotos de turismos.

N año más, las IV Horas del Jara ma, prueba tinal del Lampeonato Europeo de Turismos, se han egcargado de decidir el título entre los aspirantes.

Este año eran Alfa Romeo y Ford los que se disputaban la corona de campeo na de marcas

Este campeonato, que se disputa por categorias de cifindradas, algo así como el de motos, según los coches tengar motores de hasta 1 300 c. c. de 1 300 a 2 000 c. c. o de 2 000 c. c. de adelante había sido del dominio absoluto de la marca italiana entre las pequeñas cilindradas, mientras que Ford había sido sorprendido en Nurburgring por BMW contando, por tanto, con todo victorias menos un segundo puesto en la carrera alemana.

En este estado de cosas, le única posibisidad del equipo Ford era genar la ca rrera y rezar pera que los Alfa Romeo no volvieran a imponense en su categoria. Esto parecia bastante improbable, pues de ser robustísmos, estos pequeños Alfa no tienen rivales en esta cilindrada. Tan sólo los Fjat 128 Coupé durante les ultimas carreras, habian dado algunas inquietudes a sus adversarios milaneses, pero les faltaba robustez. En esta aseveración debe haber estado de acuerdo lambién Mike Kraneluss, director deportivo de Fordi cuando desastimo el ofrecimiento de Mike kes, el director deportivo de la escuderia Fläpmetti, que hace correr los Fiat, pidiéndore ayuda econômica para poder preparar sus coches en tan sólo cuatro dias, poes los motores se habian roto en el Tourist Trophy, prueba disputada el domingo anterior

Ante esto, sin más adversarios que unos MSU TTS 1300, unos Mini 1300 y un Simos 1000 Rallye, los Alfa Romeo no tuy eron problemas para terminar agrupados en los cinco primeros puestos de su división permitiéndose además el terminar todos ellos entre los diez primeros poestos absolutos.



Dieter Glemser y Alex Soler Roig, que inicialmente debian former equipo sobre un mismo coche, protegonizaron el emocionante final sobre los coches de sus compañeros

#### LA CARRERA DE LOS FORD, CONTADA POR UNO DE SUS PILOTOS ALEX SOLER ROIG

Perteneciente al equipo oficial Fordidesde hace dos años ásta era para Alex Soler Roig su última carrera en esta for mación, además de la última en el Jara ma: pues, manteniéndose fiet a la resolución tomada al romper con el equipo BRM de Fórmula 1 se retira de la composition.

La carrera la gant en los entrena mientos - empieza a contamos-, pues Kranefusa nos dijo que el que hiciera el mejor tiempo ganaria la carrera. Me estorcé y lo logré, clasificando el coche que debamos conducir Dieter Glemser y yo en bi primer puesto de satida.

Realmente debla haber sido yo el que tomara la salida, però no quise hacerlo pues, en caso de que algo lattara en restro coche, siempre podria ser incorporado a otro. Y esto ocurrió, pues va en la vuelta de reconocim ento Giernser tuvo problemas, y en la primera vuelta de ca mera se paró en el circu to para reparer un cable suelto que hacía un mai contacto, quedando muy retrasado. En vista de esto. Kranofusa decidió que yo reemplatera a Larrousse en el cocha de cabeze, mientras que Mass tomaba en puesto en el coche retrasado.

?...?
Por otra paria, interesaba que Glernser puntuara para que quedara segundo
en al campeonato, y, cuando sa bajó de
coche que inicialmenta se nos había conliado, se preparó para relevar a Heyer en
el coche que iba segundo.

Lo que pasó después es que Hever que había montado neumáticos míxtos, adelanto a Lamousse cuando comenzó a sever, por lo que, cuando Glemaer y vo



4cs mumero 33 gand en la División 1 asegutando el triblo a su marca Conducido por Toine Hezemans y Gus van Leiceo ei Alta Romas 🔾 🌣

los relevárnos, a estaba primiero y vo segundo, un que ocurrió después ya lo sabes, que yo adelanté a Dieter a diez minu os dei fira, entrando los dos en a mete separados por medio segundo esca-50.

#### MASS, CAMPEON DE PILOTOS

Parecerán extraños estos cambios da pilotos sigue contándonos Alex-; pero como el regiamento los permite, se han efectuado con mucha frequencia en nuestro equipo, pues intereseba que quadara campeón de pilotos. Así, por ejemplo, en Zandvoort, como Mass rom pić y Giemsar y vo Ibamos primeros, fue agregado a nuestro coche, dejando a pobre Dieter sin apenas conductr. Lo mismo ocumió en Paul Ricard, en donde Mass volvió a romper y nuevamente volvió a ser agregado el coche que yo compartia en aquelle ocasión con Larrousse. Por fin ultimamente, quando Mass era ya virtual campeón, ayudado por esos cambios, y se decidió apoyer a Glemser para que fuera subcampeón, en el Tourist Trophy se reunió en la segunda mitad a Glemser con Mass, que iba primero. Son posibili-dades que ofrecar los reglamentos a los pilotos die un mismo equipo

Por otra parte, perjudica grandemente s los pilatas que comen en equipos no ten grandes, que no tienan la posibilidad de cambiarse de coche cuando las cosas

van mol en el suvo

El campeonato comenzó en las IV Ho ras de Monza, en donde los dos Capri oficiales eran pilotados por Soler Rolg-Glernser y Mass-Larrousse. Alex logró el mejor tiempo de entrenamientos, pero en ra primora vuelta de carrera Glemser volveria a boxes, y hacia la mited no sin



e na he los seis pilotos del equipo Ford recibe los aplausos por su triunto De Izquierda a derecha. Glemser: Mass. Larroussa, Solet Roig, Burell y Heyer



que antes el español hubiera marcado un récord del carcuito, abandonaba. En esta carrera se produjo una discusión entre Alex y el entonces director deportivo del equipo Jochen Nearpasch. Según nuestro compatriota, Neerpasch se equivocó y no quisa reconocerla, pero el caso es que el español estuva sin correr en dos carreras. plan de castigo, hasta que tres le marcha de Neerpasch a BMW bego Make Kranefuss, quien rehabilitó répidamente al español, haciéndole incluso correr en todas las pruebas del campeonato stemán como apoyo de Stuck, que interesaba que quedara campeón en aque) pais. La respanción de Alex en el cam peonato fue con ocasión de sas VI Horas de Nurburorino, no demasiado afortuna-

da pues los coches acusaron avenas en tos frenos, y el españo se salió de pista Después vino al segundo puesto en las Horas de Spe. sek aeques con 81rreil Bourgolgine la victoria en Zand-voort el tercer puesto en Paul Ricard, y por fin, ahora, una nueva victoria en el Jarama

Pero no ha sido Alex el único españo que ha tomado parte en pruebes del Campeonato de Turismos. Tembién Rafael Barrios lo intentó, quedando séptimo en Monza, con Jorge de Bagration, y cuarto en el Tourist Trophy, con José María Urierte. En cambio en el Jarama. después de je tercero, una averia da la dinamo le obligó a abandonar

Tranquilidad en el equipo Alfa Pomeo Mientras sus compañaros se encuentran el volante de los coches, Hezernans, Picchi y Poocky descansan en el box esperando su tumo. 43



# 'TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE VOY A DESTRONAR A FRAZER''

### ME SIENTO TRANQUILO, ANIMOSO, FUERTE Y BIEN PREPARADO. TONY ORTIZ: -ESTA VEZ BOXEARE CON LA CABEZA TANTO COMO CON LOS PUÑOS» • «EL TITULO ME COMPENSARIA DE MUCHOS AÑOS DE SACRIFICIO»

OS mira con sus ojos chispeantes y dice

Tengo el presentimiento de que voy a meterie le derecha en la mandi-bula y ganarie por knockour.

buls y ganarie por knockour.

Tony Ortiz no habis por habisr. Dista mucho de ser fanfarrón y no se considera, como Cassius Clay, cel major pugifista del universos. Lo que ocurre es que Tony Ortiz tiena confianza en si mismo, se siente fuerte de cuerpo y espíritu, conoca a «Peppenminto Frazer y cree poder arrebetarle la corone mundial de los superfigures, el próximo día 21, se la ciudad de Penemà. Eso es todo. Eso y una fe dimitada en su manager, el viejo (6d Funero, que asiente con la cabeze y participa de su optimismo:

-Tony está majorando a posos egigentados. Ya so se ve detrás del puño, lo dispara con mayor velocidad y sus golpes hacen más daño que antest...

Dos hermosos perros retozan por al porche del hotel Pañagrande. Dos sabusaça color canele, «Bartolo» y «Sultán», que se han hacho amigos de los bossadores que habitan esta cuartel general de Peñagrande. «No muerden, ¿sabe?, son pacificos por maturaleza y sólo esseñan los diemas cuando nos scercamos al automóvil de su dueña...» Las ramas de los pinos y abadales sombesan la piedas granitica de la terraza, en la que resalte el verda de los coctus y al rojo de los geranios. Un vaho himedo se aiza de la tierra, y el cialo azul entreverado de nubes blancas—respisadeca sobre el agreste passage servano. e serrano

Luce el sol.



El campeon se colora el casco protector

yino de Rioja. 🗗 vino lo bebe Tony pequeños sorbos. Ni una gota mas, ni una menos, la medida justa de medio vaso. Tunero trincha un trocito de jamon aza el enedor y recuerda ellaandome en Paris, hace ya de esto muchos años, me encontraba decaido fisi ta mente lagorado y sin fuerzas para boxear Acudi a la consulla de un médico y des cubno que me habia bajado en exceso ia tensión arterial Entonces me dijo. Bebs usted vino en las comidas que le sentara bien. Segui su consejo y me curé en seguida. A las dos semanas subia at quadiniátero u

Tony enhebra en palabras el hilo de su

Quità me equivoque pero creo que voy a hoquear a «Peppermint» Frazei La conozos bien parque entrené con él durante el tiempo que permaneció en Madrid a las órdenes del señor Tunero Es un boxeatior peligroso por su pegada. pero tengo enrenordo que su mandibuta es Roja. Ha sido demotado por knockout. très o cuatro veces lo cua me confortaporque si otros han acertado a meterie el puño vo tambier podre hacerlo. Si Frazer es un pugil duro mucho más duro que Nicolina Locche. Lorche es un cient fico que pe ea de contra y sólo se ocupa de esquivar los goapes. No me explico cómo puede genar a sus adversarios babendose siempre de retirada y sin sollar los puños.

. Que diferencia existe entre el Tony Ortiz que se enfrentó a Nicolino Locche en Buenos Aires y el que va a medirse con i Pepperminto Frazer en Panama

Lina differencia notable. Fui a Buenos. Airès precipitadamente de forma casi improvisarja v por supuesto improvista. Jequé con los hervios à fior de piet y un poco asustado por el hecho de tener que pelear con todo un campeon de mundo Ahora es distinto Estoy tranquilu reposado y más entero que amies. Además poseo la experiencia de entrentarme con un campeón Fisicamente me encuentro mejor preparada Y lambién crop haber hecho progresos técnicos. Como dice el señor Tunero ahora tiro los golpes con rapidez y eficacia. Y poseo fondo para guince asaltos.

Reflexiona un instante y sigue

Me conozco may bien. Soy de esaclase de boxeadores que van a más a

medida que transcurren los asaltos. A vaces, termino un combate con ganas de seguir peleando.

Tunero sonrie

Como los antiguos campeones, ¿no? Eso es, pero aquellos boxeadores boreaban más lentamente que resotros. Cierto.

Tony Ortiz viste ofiaqueta roja de entrenamiento. Se echa el pelo por la frante quizá para ocultar sus entradas. Tiene el rostro anguloso, la mandibula bien acentuada, los dientes biencos y los ojos picarescos, fradia voluntad y entereza

A esis Peppormint lo veo hasta en la sopa créame. Esta noche he soñado que nos enfrentábamos en Penamá. Me tuvo igroggya durante toda la segunda miladi das combata, paro no pudo tirarme a suelo. Y desperté en la cama diciéndome «Si fuera un puncheur, me habria démibado. Así que jánimo. Tony! en caso de que pierdas, podrás disputarie el título otra vez a Porque una demote por puntos no es una demota como para desanimer a un boxeador Y menos si se trata de un campeonato del mundo.

Tony, ¿crae ustad en los sueños? Vacila un poco. Se siente un poco aminconado en las cuerdas. Responde

No. Soy realista y eo creo en allos. «Le preocupa haber soñado que nerdia el combate?

En absoluto. Tengo fe en la victoria. Tunero asiente:

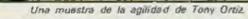
Ye tembién, pero has de lograria ucando la caboza tanto como los otrios. Mi unico tempo está en los dos números asa tos, en que sueles permanecer inactivo. Luego, cuando entras en calor, va respiro más tranquilamente... No debes permitir que te pequen en Irio, Torv esos golpes son peligrosos.

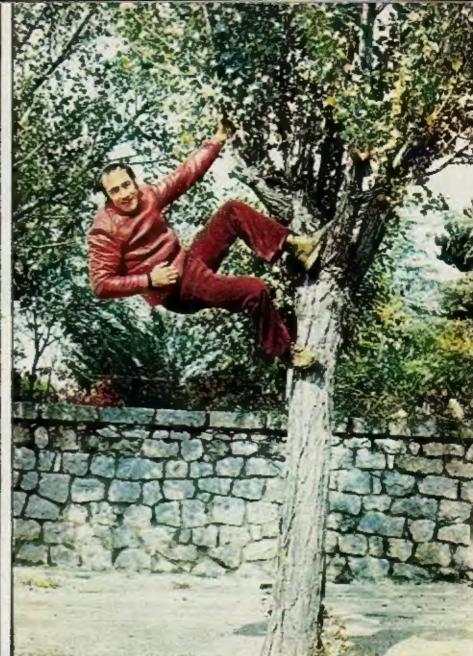
Tony ha dado ya buena cuenta de los huevos con jamón. Pixta un grano de uva, sonrie, replica

No se preocupe, señor Tunero, Boxea ré con la cabeza y con los puños. Y verá usted cómo regresamos a Madrid con el campophato del mundo. Verà.

Ladran los perros en el porche. La mañana se está oscureciendo. El aira de Guadanama presagie lluvia. Los perros ladran a las nubes hasta que se aiza una voz femenina, fingidamenta alrada

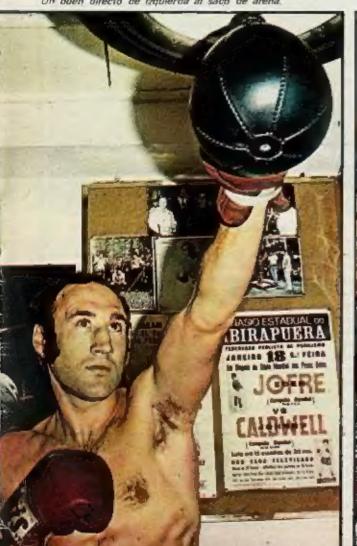






Escalando un árbol a lo Tarzán de los Monos,

Un buen directo de izquierda al saco de arena.



distantivente

Tunero, entre el boxeador y el periodista. (Fotos Agustin Vega.)

«Quietos! ¿Qué os ocurre?» Tunero pide un café y Tony permanece un instante en ellencia

A Tony Ortiz la disgusta el nigimen de concentración al que han de someterso ios boxeadores con anterioridad a sus combates, del tiempo pasa tan tentamente como si se nos hubiera parado el reioj. Es algo parecido a lo que nos ocurre en el vestuario, que, entre el aburrimiento y los nervios, la espera se nos hace eterna. De cuando en cuando regresa un compañero sangrando, y nos dan genes de coger la maleta y largamos é casa. Si los boxesdores cobrésemos nuestras boises antes de los combetes, muchos perderismos por incomparecencia. Yo procuro distraer la antesala moviéndome, haciendo sombra hasta calentarme. Tunero, a veces, me dice: "Cuidado, que te vas a quedar sin energia para luego, chico, Además, en el vestuario no hago más que darie vuettas y más vuettas a la cabeza, cavilando sobre las posibilidades de ganer la geles. La incógnita del resultado es un martirlo chino, y uno se siente como el enfarmo grava que aquarda el resultado del análisis médico. Y uno se reproche todos los errores que ha cometido en su vida, y as dice: "No debiera haber hecho esto y aquello, en lo sucesivo todo será diferente..." ¿Me comprendeh

-Claro que el.

Tunero puntualiza:

-Para no crearse tales problemas, al bossador debe ir bien preparado al combate. Cuando el bousador tiene la certeza de encontrarse en plenitud de forma, las preocupaciones disminuyen en un cincuenta por ciento.

-Tony, ¿qué le faita a usted para tener la corteza de osnar a d'eccomminte Frazer el campeonato del mundo?

-En al bosso no cabe la certeza tin goloe en frío, un error táctico, un movimiento aquivocado pueden echarlo todo por tierra. Pero insisto en que tengo el presentimiento de que voy a ganarle. V para garante habré de hacerlo por K. O., porque si el combate Sega al limite de los quince assitos, ja var quiénes son los junces que se atraven a darme el titulo an Panamá! Tengo fe en colocario la dereche en la cera y tumbarle, comotumbé en Barcelona a Barrera Corpas. -¿Algún ternor específico, Tony?

 Si, temo que me designen sparrings duros y encargados de darme leña. Eso es lo que temo.

Decem:

-No temas, Tony. Alli estaré yo, como estuve en Buenos Aires cuando te enfrentaste con Nicolino Locche. En Buenos Aires se portaron estupendamente contigo, y en Panamá se portarán del mismo mode. No temas, Tony.

-Entonces, ¿salterá usted tranquilo al cuadrilátero?

-Saltaré algo nervioso, sabiendo como sé que d'aputar un campeonato del mondo es una aventura difícil y arriengeda. Pero pienso que Frazer es un hombre como yo, con des puños para pegar, dos ples pare moverse y una cabeza para penser. Y esto me tranquiliza

Le pregunto qué compensaciones puede obtener de ese combate y me contesta: eEl triunfo me compensaria de muchos años de secrificio y sufrimiento y verla transformada mi vida v la de mi familia con un repentino bienestar econó-

Ha concluido el almuerzo. Tony Ortiz clava los ojos en el plato vecio con un



Al nie de la chimenea del hotel de Torre-



Con los dos perros que custodian la finca.



eno a la hora de Medio veso de wino as bu



Footing. Sais kilómetros de carrera por la sierra.



Tony Ortiz ve a iniciar of antrenamiento.

gesto de resignada insatisfacción. Tony continuarla comiendo de buena gana. Le gusta comer y, cada cierto tiempo, se permite el lujo de saltarse a la torera la dieta alimenticia. Una vez...

-Una vez, cuando fui a Las Palmas para defender mi titulo, subi a la báscula con tanto hambre que, inmediatamente de concluir el pesaje, me fui al restauranta. Nos sentamos el catalán Montenegro y yo on una mesa y pedimos, para empezer, consomé con yema, pan y cerveza. Lo despechamos todo en un sentiamén. El camarero no debe abasto con nosotros. Nos miraba con extrañeza. Nos sirviá un filete de came. «Oué, repetimos?s, le dije a Montenegro. «Repetimosa, consestó. Y nos comimos otro filete con patatas fritas, ventura, pan y más cerveza. «Qué, ¿pedimos pescado?», le pregunté a Montenegro, «Si, estupendo» Nos comimos el pescado y pedimos otro. Y más cerveza, y más pen. Y dos postres de macedonia de frutas, y un litro de agua mineral. Yo estaba a punto de estalar y Montenegro me dijo: Æstoy que reviento; debiéramos damos un paseo para bajar la comida.» Pero a mi no me bujó. La tenía en la garganta a la hora de salir al ring, en el Estadio Insular, Pasé las horas anteriores illeno de angustia, preșando que si mi adversario me pegeen el estómago, me tumbaría por K. O. Pero no le di ocasión de hacerlo. Gané por abandono, y el señor Tunero, que conocía la estupidez que había cometido yo en el restaurante, empezó a gritar, abrazándome: «¡Tony, eres un león... Is Una resoción extraña en el señor Tunero, porque ya sebe usted que apenes hable a los boxesdores en la esquina...

Volvernos al tema que nos ocupa:

-Tony Ortiz -nos explica Tunero- posee una estatura que le puede permitér boxear a distancia, Ha aprendido mucho en lois últimos meses y yo también tengo la corazonada de que vamos a regresar con el título en el bolsillo.

-Eao come de mi cuenta, señor Tunero. El público apoyará incondicionalmente a d'eppermints Frazer, Tony -le digo.

-Yo soy un boxeador experts, y el vocerio del público me antra por un oldo y me sale por otro. No tengo problemas de peso, estoy animado y poseo gran fe en mis facultades.

La camarera retira los platos de la mesa. Las nubes se han alejado hacia poniente y vuelve a lucir el sol sobre la tierra hizneda de la sierra. Torry Ortiz, el chico de Fuenteovejuna, nos dice adiósdeade el porche del hotel Peñagrande. (Suerte, Tony)

# LEGRA (LENTO Y EMPALIDECIDO) A VERMANDERF

"PUMA DE BARACOA" ESTA TODAVIA TIEMPO DE VOLVER SU PASADO ESPLENDOR



A raix de su lamentable combate del pasado viernes, un diario madrileño titulaba en primera página: «Legrá apenas puede con el cetro». Nosotros no diriamos tanto; no llegariamos tan lejos en nuestras cuercusiones, porque no podemos ser tan tajantes en el enjuiciamiento de un boneador —o, mejor dicho, en el estado fisico-técnico de un bancador — a través de una pelea aistada. Sin embargo, José Lerrá distó mucho de ser el mismo de una pelea aislada. Sin embargo, Jo-sé Legra distó mucho de ser el mismo sé Legrá distó mucho de ser el mísmo que destrusara a Howard Winstone, allá por el estío galés de 1968. Frente al gendarme galo Daniel Vermandere el mocito de Baracca se mostró lento y apótico, indeciso en la acción y desconcertado en el doble juego del ataque y la defensa. No supo resolver los problemas tácticos que le planteó su adversario y nos ofreció uma falsa imagen de si mismo, empañidecida por un «bache» circunstancial, o la estampa de un pugilista en declive. Nos gustaría—¿por qué negarlo?— que la reade un pugilista en declive. Nos gustaría —/por qué negarlo?— que la realidad se ajustase a la segunda de las
dos hipótesis; que una preparación defectuosa o insuficiente fuera culpable
de su pobre exhibición ante el sendarme Vermundere y que el Puma de
Baracoa —el boueador más brillante
y exótico de los últimos tiempos— volviera a resurgir de sus aparentes censcas como un Ave Fénia del cuadrilátero.

La gran gala internacional del pasa-do viernes, celebrada en el madrileño l'alacio de Deportes, fue precedida de un «desfile de celebridades», a imagen y semejanza de los que acostumbran a ofrecer el Madison Square Garden de Nueva York o el Royal Albert Hall de Londres. En esta ocasión, Luis Bade Nueva York o el Royal Albert Hall de Londres. En esta ocasión, Luis Bamala montó el «show» con los pugilistas amateurs que tan dignamente plantaron en la Olimpíada de Munich el pabellón de nuestro deposte. «Goyo» Peralta, José Manuel Ibar «Urtain», Miguel Velázquez, Luis Folledo, Manuel Calvo y Young Martín — recibidos con cálidas ovaciones— hicieron entrega al quirteto afficienado de la guerdalla conquirteto aficienado de la «medalla con-memorativa de los Jugos», creada por Luis Bamala para premiar a nuestros cógiles del «guante de oro». Terminada la ceremonia, José Legrá y Doniel Ver-mandere saltaron al ring y --tras el so-nar de himnos y flamear de estandar-tes- dio comienzo una de las peleas tes— dio comenzo una de las peleas más monótonas y tediosas de cuantas hemos presenciado últimamente. Dirás-se que a Daniel Vermandere —primer culpable del cariz que adoptaria el es-

# Y QUE DIOS LO QUIERA

- Por Fernando VADILLO -

pectáculo— no le importaba gran co-sa la peles. Como si en ella no se ju-puse nada o como si el cetro continen-tal de los plumas no fuese una meta a la que habría de entregarse en cuer-po y alma para conquistarla. Por otra parte, José Legrá —quizá mermadas sus facultades por el súbito cambio de clima existente entre Alicante y Ma-drid— dio muestras ya, desde el pri-mer asalto, de no encontrarse en uno de esos momentos de plenitad one de esos momentos de plenitud que tantas satisfacciones nos han deparado a los españoles aficionados al «noble

Pero, sea cual fuere la razón de su rero, sea cual fuere la razón de su eclipse —que ojalá se desvanenca y derive en sol resplandeciente—, el caso es que el Puma de Baracoa defrandó a los espectadores congregados en el Palacio de Deportes.

Y, entre ellos, al cronista, que abandonó el local entristecido ante la imagen empalidecida de esa gran figura de nuestro punilismo.

nuestro puplismo.

Queremos pensar que José Legrá su-frio un simple «tropezón» —ese «trope-

nóm que cualquiera da ea la vida—, y que, en el curso de los práximos meses, se encuentre a sí mismo para optar, con posibilidades de éxito, al triunfo sobre el campeón universal de los plumas. Porque José Legrá —a quien Johnny Famechon le arrebatara injustamente la diadensa— quiere volver a sentarse en el trono de ovo de los campeones. El «chamaco» Clemente Sánchez está dispuesto a darle una schances y nada mejor, para sacar de ella el debido partido, que iniciar una nueva etapa en su vida. Una etapa de austeridad de costumbres, de disciplina atlética, de entrega total a un ejercicio deportivo que tanta gioria le ha valido en los últimos años triunfales. José Legrá debería encerrarse a solas José Legrá deberia encerrarse a solas consigo mismo, hacer balance de cuentas y decirse que ya es hora de retor-nar al viejo camino —el del sacrificio y la renuncia es aras de un porvenir que todavia puede ofrecerte no pocos trofeos y ovaciones. El «chamaco» Cle mente Sánchez —vencedos del japonés Kuniaki Shibata, a quien destronó por K. O. el pasado mes de abril— es un campeón peligroso por su agresividad, su juventud y su pujanza. Un campeón

que dificilmente accederá a exponer su corona en España, y al que el Puma de Baracon tendrá que ir a buscar a su propia casa, rodeado de un público francamente hostil que dificultará todavía más el éxito de sus arriesgada aventura transoceánica.

Cierto que José Legra ganó de cabo a rabo a Duniei Vermandere, que fue suya toda la iniciativa del combate, que dominó territorialmente la batalla a lo largo de los quince asaltos y que de El partieron los mejores y más poderosos golpes. Pero también es verdad que José Legrá, excesivamente nervio-so y como angustiado al ver que el adrevisario no se adaptaba a sus características, y que los asaltos transcurrían sin poder cumplir la palabra empeñastumbaré al francés, le tumba-bre det 67 se alzara con la diadema con. tinental, tumbando en tres asaltos al francès Ives Desmarets. Aquella fue uma de sus noches estelares. Le bastó un swing de izquierda para fulminar en la lona a su adversario. Aquella noche -y ya va para cinco años- surgió una gran estrella de color en el firento del pugilismo mundial.

¿Se nos apagó la estrella? No lo creomos. o, para ser más sinceros, no lo queremos creer. Esperemos a sus próximas contiendas. Deseemos que José Legrá —basta abora cigarra— se trans-forme en la hormiga laboriosa y perse-verante de la fábula. El mozo tiene clase, britlo, personalidad y facultades suficientes para erguirse otra vez en toda su extraordinaria estatura. El moso es orgalioso y le repele la idea del fracaso. El pasado viernes no dijo: «¡Soy el mejorto, pero lo sigue diciendo para su sayo. Y tal vez lo seu cuando, sorteando él los peligros de su sendero in-timo —la vida nocherniega y otros agradables, pero perjudiciales place--, tapone todos sus oldos al canto de las sirenas y se proponga, con in-quebrantable firmeza de ánimo, consagrar la última ctapa de su juventad a ua deporte que acaso pueda aportarle otra vez la corona de oro del campeo-

T que Dios lo quiera.

Ha sido sustituido por Cervantes

# Tony Ortiz no disputará el mundial a "Peppermint" Frazer

En las págione auteriores publicames una entrevista con Tony Ortiz, realizada en visperno del assesciado encuentro que deberia sostener cen el passumeño «Poppermint» Frante, en disputa de la corona se de los superligaros. Asseque posteriormente se haya conceindo este en-cuentro, sustituyendo a suestro hexandor por el venesciano Cervantes, queremos afrecerles a uniodes la citada entrevista, ya que poste el valor de registrar el estado de sistem y los sensaciones de un bess la feminencia del ansito a un truso. For otra parte, Tony Ortir algue siendo —par la populacidad que ha casachado en los últimos meses— un personaje de singular interés para el lociar. REVALIDO EL TITULO, PERO...

# LEGRA DEFRAU EN SU COM CON VERMANDE!



Este fre el instante cumbre del combate disputado, el viernes último, en Mo-drid, entre Jasé Legrá y Daniel Vermandere. El francés se tambalea y coe, pero el Puma de Baracco no ocertaria a remotario.



Legró, viendo que su adversario le crea dificultades tácticas, y los asaltas la pelea fue mediocre y poco ortodoxa. El árbitro tuvo que intervenir varias se suceden sin que se produzca el K. O., se abalanza sobre Vermandere, entregándose a un espectacular cambio de golpes.





tos elimpicos de Munich subieron el cuadrilátero del madrileiro Palacio de Departes para recibir las avaciones de la multitud. Fueron recibidas por varias de muestras más destacadas figuras profesionales.—Fotos Agustín Vega.